

### Dritte Abtheilung.

- A. Angelegenheiten der Provinzial-Irrenanstalten.
- B. Angelegenheiten der Provinzial-Taubstummenanstalten.
- C. Angelegenheiten der Provinzial-Blindenanstalt zu Düren.
- D. Angelegenheiten der Provinzial-Hebammenlehranstalt zu Köln und des Hebammenfonds.
- E. Angelegenheiten der Provinzial-Arbeitsanstalt zu Brauweiler.
- F. Angelegenheiten des Landarmenhauses zu Trier.
- G. Angelegenheiten der Fürsorge für Epileptische.
- H. Angelegenheiten der Unterstützung milder Stiftungen, Rettungs-, Sbioten- und anderer Wohlthätigkeitsanstalten.

#### I. Gemeinsame Angelegenheiten der vorgenannten Anstalten.

##### 1. Ausschreibung und Vergebung der Wirthschaftsbedürfnisse.

Dieselbe erfolgte in der seitherigen Weise und ergab im Verhältniß der allgemeinen Preislage günstige Ergebnisse.

##### 2. Revision der Anstalten.

Die in den Reglements der Anstalten vorgeschriebenen Revisionen der letzteren Seitens des Provinzialausschusses und des Landesdirektors beziehungsweise des zuständigen Abtheilungsdirigenten haben stattgefunden und nichts besonders Bemerkenswerthes ergeben.

##### 3. Abschlüsse der Anstalten.

Die Rechnungsabschlüsse der einzelnen Anstalten für das Rechnungs- bezw. Berichtsjahr vom 1. April 1892 bis 31. März 1893 gleichen sich mit Ausnahme des Landarmenhauses zu Trier, welches mit dem eisernen Bestande von 12 000 M. abschließt, in Einnahme und Ausgabe aus. Nach diesen Abschlüssen haben die einzelnen Anstalten an Provinzialzuschuß gebraucht:

Nr.	Anstalt.	Nach dem Etat.		Nach den Au- weisungen.		Mithin gegen den Etat				Bestand.	
						mehr		weniger			
		M	ℳ	M	ℳ	M	ℳ	M	ℳ	M	ℳ
1	Provinzial-Irrenanstalt Andernach . .	34 700	—	40 409	96	5 709	96	—	—	—	—
2	" " Bonn . . . .	61 600	—	54 802	88	—	—	6 797	12	—	—
3	" " Düren . . . .	68 000	—	61 125	86	—	—	6 874	14	—	—
4	" " Grafenberg . . . .	40 000	—	40 954	44	954	44	—	—	—	—
5	" " Merzig . . . .	58 000	—	64 434	76	6 434	76	—	—	—	—
6	" Taubstummenanstalten . . . .	196 310	—	188 508	06	—	—	7 801	94	—	—
7	" Blindenanstalt Düren . . . .	82 900	—	84 151	85	1 251	85	—	—	—	—
8	" Hebammenlehranstalt Köln . . . .	39 430	—	37 633	98	—	—	1 796	02	—	—
9	" Arbeitsanstalt Brauweiler . . . .	138 000	—	128 910	65	—	—	9 089	35	—	—
10	Landarmenhaus zu Trier . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	12 000	—
11	Fürsorge für Epileptische . . . . .	55 600	—	59 098	52	3 498	52	—	—	—	—
12	" " Ibioten zc. . . . .	15 000	—	12 700	—	—	—	2 300	—	—	—
13	Privat-Irrenanstalten . . . . .	28 000	—	36 817	06	8 817	06	—	—	—	—
14	Spezialetat über die Kosten der Beauf- sichtigung der Anstalten in baulicher Beziehung . . . . .	11 200	—	11 200	—	—	—	—	—	—	—

#### 4. Allgemeiner Baufonds.

Die Verwaltungs- und Rechnungsergebnisse sind folgende:

##### A. Einnahme.

1. Bestand aus dem Rechnungsjahre 1891/92 einschließlich der zinstragend bei der Landesbank hinterlegten 80 000 M. (zu vergl. Verwaltungsbericht für das Jahr 1891/92 Seite 94)	133 680 M. 43 Pf.
2. Aus verschiedenen abgeschlossenen Baukontos wurden zurück- erstattet . . . . .	2 931 " 40 "
3. Ersparnisse bei den Bautiteln mehrerer Anstalten und beim Etat über die Kosten der Leitung und Beaufsichtigung der baulichen Unterhaltungsarbeiten in den Provinzialanstalten . .	848 " 25 "
4. Erben Müller zu Gürzenich b. Düren erstatten die f. B. vor- gelegten Gerichts- zc. Kosten . . . . .	287 " 46 "
5. Zinsen des aus dem allgemeinen Baufonds bei der Landes- bank rentbar hinterlegten Betrages von 80 000 M. für die Zeit vom 28. Mai 1892 bis 31. März 1893 . . . . .	1 683 " 33 "
Summe der Einnahme	139 430 M. 87 Pf.

##### B. Ausgabe.

An die Contos der vom Provinziallandtage bezw. Provinzialausschüsse genehmigten Bauten wurden abgeführt:

1. Herstellung einer Gasbeleuchtungsanlage in der Provinzial- Taubstummenanstalt zu Elberfeld . . . . .	1 180 M. — Pf.
zu übertragen	1 180 M. — Pf.

	Uebertrag	1 180 M. — Pf.
2. Umbau des Stallgebäudes in der Provinzial-Arbeitsanstalt zu Brauweiler . . . . .		7 000 " — "
3. Anschluß des Ständehauses und der Dienstwohnung des Landesdirektors an das städtische Electricitätswerk . . . . und sodann		23 656 " 24 "
4. Restforderungen zc. betr. die Irrenanstaltsbauten in Merzig und Bonn . . . . .		27 129 " 75 "
	Summe der Ausgabe	58 965 M. 99 Pf.
	Die Einnahme beträgt	139 430 M. 87 Pf.
	Die Ausgabe beträgt	58 965 " 99 "
	Bleibt Bestand	80 464 M. 88 Pf.

Von diesem Bestande sind, wie oben unter A Nr. 1 erwähnt, 80 000 M. zinstragend bei der Landesbank hinterlegt.

## II. Angelegenheiten der einzelnen Anstalten.

### A. Provinzial-Irrenanstalten.

#### 1. Statistik.

	Andernach			Bonn			Düren			Grafenberg			Merzig			Summe		
	Männer	Frauen	Summe	Männer	Frauen	Summe	Männer	Frauen	Summe	Männer	Frauen	Summe	Männer	Frauen	Summe	Männer	Frauen	Summe
Bestand am 1. April 1892 . . . . .	227	208	435	252	260	512	270	280	550	305	255	560	189	244	433	1243	1247	2490
Zugang in 1892/93 . . . . .	97	96	193	177	141	318	104	93	197	257	229	486	76	87	163	711	646	1357
Abgang " " . . . . .	120	106	226	183	153	336	91	89	180	243	221	464	62	77	139	699	646	1345
Bestand am 31. März 1893 . . . . .	204	198	402	246	248	494	283	284	567	319	263	582	203	254	457	1255	1247	2502
Bon dem Abgange sind:																		
genesen . . . . .	18	29	47	37	42	79	26	38	64	61	58	119	20	30	50	162	197	359
gebessert . . . . .	30	29	59	44	36	80	11	17	28	52	53	105	11	17	28	148	152	300
ungeheilt . . . . .	58	39	97	52	37	89	12	14	26	76	66	142	10	10	20	208	166	374
gestorben . . . . .	13	9	22	46	38	84	40	20	60	54	44	98	20	19	39	173	130	303
nicht geisteskrank . . . . .	1	—	1	4	—	4	2	—	2	—	—	—	1	1	2	8	1	9
Zusammen	120	106	226	183	153	336	91	89	180	243	221	464	62	77	139	699	646	1345
Bon den als ungeheilt entlassenen Kranken sind den Privat-Irrenanstalten überwiesen worden (s. II. A. 10) . . . . .	20		20	6	6					1	1					20	7	27
Der Krankenbestand war Ende des																		
1. Vierteljahres . . . . .	446			549			577			605			453			2630		
2. " . . . . .	424			528			587			588			457			2584		
3. " . . . . .	403			509			574			575			453			2514		
4. " . . . . .	402			494			567			582			457			2502		

Die Krankenzahl war gegen das Vorjahr höher um 12 Personen in den Provinzialanstalten und um 28 Personen niedriger in den Privat-Irrenanstalten (s. II. A. 10).

## 2. Verpflegung und Bekleidung.

Die Verpflegung und Bekleidung erfolgte nach Maßgabe der vom Provinziallandtage genehmigten Normaletsatz bzw. Aufnahmebedingungen.

	Andernach	Bonn	Düren	Grafenberg	Merzig	Summe							
Die Zahl der Verpflegungstage betrug . . . . .	174 710	221 897	241 127	250 719	193 716	1 081 669							
Darauf entfallen:													
a. Beamte der 1. Tischfl.	1,102 *)	2,287	1,101	4,155	1,361	11,276							
„ 2. „	3,110	6,21	4,305	2,355	2,326	20,22							
Wart- u. Dienstpersonal „ 3. „	67,83	84,294	79,331	105,289	76,116	414,18							
b. Kranke „ 1. „	7,51	10,76	4,337	16,131	—	38,230							
„ 2. „	22,124	22,219	8,310	37,327	1,275	93,160							
„ 3. „	51,286	30,217	33,211	76,399	19,317	212,235							
(Kur) „ 4. „	55,257	123,106	127,184	222,210	66,114	595,141							
(Pflegerlinge) „ 4. „	269,322	326,62	399,273	220,23	361,217	1577,187							
Summe	478,240	606,207	660,227	686,320	530,266	2963,174							
Die Beföstigungssätze betragen (a. nach dem Etat, b. in Wirklichkeit):												im Durchschnitt	
für die 1. Tischklasse Pf.	a. 170	b. 188	a. 162	b. 170	a. 180	b. 180	a. 172	b. 177	a. 156	b. 159	a. 168	b. 175	
„ „ 2. „ „	142	155	141	148	154	147	151	148	132	135	144	147	
„ „ 3. „ „	81	91	80	85	78	82	90	92	78	75	82	85	
„ „ 4. „ „	51	61	51	51	50	50	56	61	49	52	51	55	
Freistellen waren bewilligt worden (a. nach dem Etat, b. in Wirklichkeit):													Summe
an Kranke der 2. Verpflegungsklasse . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	1,181	—	—	—	—	1,181
an Kranke der 3. Verpflegungsklasse . . . . .	10	8,323	6	5,280	12	9,322	10	9,128	5	5,10	43	38,333	
an Kurranke der 4. Verpflegungsklasse . . . . .	60	42,130	103	119,300	110	108,164	125	160,281	67	47,62	465	478,207	
an Pflegerlinge der 4. Verpflegungsklasse . . . . .	10	10,206	15	13,357	14	7,245	10	5,40	20	24,351	69	62,104	
Der Werth dieser Freistellen beträgt . M.	45 625	35 154	67 343	75 968	76 285	71 194	81 213	100 604	48 546	39 525	319 012	322 445	

## 3. Gesundheitszustand.

Der Gesundheitszustand war im Allgemeinen recht befriedigend. Von Epidemien sind die Anstalten verschont geblieben, dagegen kamen eine Anzahl Durchfälle in den Anstalten Andernach und Bonn und 11 Fälle von Gesichtsröthe in der Anstalt Grafenberg zur Beobachtung. Alle Fälle verliefen in einigen Tagen günstig.

\*) Die kleinen Zahlen bedeuten 365stel.

Die vorgekommenen 303 Sterbefälle betragen nur 7,90% (gegen 293 resp. 7,78% des Vorjahres) der während des Berichtsjahres in den Anstalten überhaupt verpflegten Geisteskranken (2490 + 1357 = 3847) resp. nur 12,08% der durchschnittlichen Krankenzahl.

In der Anstalt Grafenberg kamen drei geisteskranke Frauen mit gut entwickelten Kindern nieder, ohne daß eine wesentliche Beeinflussung des Geisteszustandes nach dem Wochenbett zu Tage getreten wäre.

#### 4. Anstaltspersonal.

An der Anstalt Andernach schied am 27. Juni 1892 der II. Assistenzarzt Dr. Winkler aus, um die Stelle des I. Assistenzarztes an der Provinzial-Irrenanstalt Dvinsk in Posen zu übernehmen. In dessen Stelle rückte Dr. Werner, Volontärarzt an der Anstalt Grafenberg ein. Am 1. April 1892 trat der praktische Arzt Dr. Flügge aus Esens als Volontärarzt ein und wurde am 30. September 1892 als II. Assistenzarzt an die Anstalt Merzig versetzt. Am 31. März 1893 wurde der II. Arzt Dr. Fabricius zum Direktor der letztgenannten Anstalt ernannt. Mit demselben Tage trat der I. Assistenzarzt Dr. Kühlwetter aus dem Dienste der Anstalt aus und wurde in Folge dessen der II. Assistenzarzt Dr. Werner zum I. Assistenzarzt befördert. Die Oberwäscherin Lindenberg trat wegen Krankheit am 1. Januar 1893 in den Ruhestand. Die Stelle erhielt die seitherige Wärterin Windheuser. Am 4. März 1893 ist die Viceoberwärterin Hotop von der Anstalt Bonn zur Vertretung der erkrankten Oberwärterin Meyer überwiesen worden.

An der Anstalt Bonn trat der am 2. März 1892 eingetretene Volontärarzt Dr. Nocker am 10. Februar 1893 aus und wurde durch Dr. Krapoll am 1. März 1893 ersetzt. Die Viceoberwärterin Menche die seit 1. Juli 1886 an der Anstalt thätig war, mußte am 31. Oktober 1892 ihre Stelle niederlegen; sie wurde am 24. November 1892 durch Luzia Hotop ersetzt. Der I. Assistenzarzt Dr. Brie erhielt am 25. März 1893 die Stelle eines II. Arztes an der Anstalt in Andernach.

In der Anstalt Düren schied der II. Assistenzarzt Dr. Kaiser aus, um die Assistenzarztstelle an der Pommerschen Provinzial-Irrenanstalt bei Lauenburg zu übernehmen; in seine Stelle rückte der Volontärarzt Dr. Cohn. Der I. Assistenzarzt Dr. Frank wurde zum II. Arzte an der Anstalt Grafenberg ernannt. Die Volontärarzt- und I. Assistenzarztstelle blieben bis Ende des Berichtsjahres unbesetzt.

An der Anstalt Grafenberg trat am 24. September 1892 an Stelle des als Assistenzarzt zur Anstalt Andernach versetzten Volontärarztes Dr. Werner der Dr. Orthmann aus Lübecke. Am 26. September 1892 starb in Aachen der II. Arzt Dr. Huberty, nachdem er schon seit Dezember 1891 in Folge einer Hirnblutung dienstunfähig gewesen war; sein Nachfolger, der bisherige I. Assistenzarzt der Anstalt Düren Dr. Frank sollte am 1. Dezember 1892 eintreten, mußte aber krankheits halber seine Ueberfiedelung bis zum 1. Januar 1893 verschieben. Am 1. Dezember 1892 schied der Apotheker Becker aus dem Dienste um eine eigene Apotheke in Frankfurt a. M. zu leiten; er wurde durch den Apotheker Meyer aus Andernach ersetzt.

Am 15. Januar 1893 starb der Direktor Dr. Eichholt nach fünfwöchentlichem Kranksein in Folge eines Darmgeschwürs. Sein Nachfolger, der Direktor der Anstalt Merzig Dr. Peretti, trat am 27. Januar 1893 seinen Dienst an. Am 31. März 1893 schied der II. Assistenzarzt Dr. Schulze aus um die I. Assistenzarztstelle an der Anstalt Bonn zu übernehmen.

An der Anstalt in Merzig schied am 30. September 1892 der II. Assistenzarzt Dr. Kirschgässer aus; er übernahm eine Assistenzarztstelle am Knappschaftslazareth in Neunkirchen. Seine

Stelle erhielt am 1. Oktober 1892 Dr. Flügge, bis dahin Volontärarzt an der Anstalt in Andernach. An die Stelle des nach Grafenberg versetzten Direktors Dr. Peretti wurde der II. Arzt der Anstalt Andernach Dr. Fabricius ernannt

Die Veränderungen im Wart- und Dienstpersonal gestalteten sich folgendermaßen:

	Andernach		Bonn		Düren		Grafenberg		Merzig		Summe	
	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen
<b>a. Wartepersonal.</b>												
Bestand am 1. April 1892 . . . . .	27	24	30	30	28	30	34	36	22	21	141	141
Zugang in 1892/93 . . . . .	20	11	20	21	18	10	27	10	15	9	100	61
Abgang in 1892/93 . . . . .	21	14	24	21	18	10	24	7	12	9	99	61
Bestand am 31. März 1893 . . . . .	26	21	26	30	28	30	37	39	25	21	142	141
<b>b. Dienstpersonal.</b>												
Bestand am 1. April 1892 . . . . .	9	7	12	10	12	8	15	8	20	8	68	41
Zugang in 1892/93 . . . . .	3	7	3	5	3	8	17	5	6	7	32	32
Abgang in 1892/93 . . . . .	2	6	3	5	4	8	17	9	6	7	32	35
Bestand am 31. März 1893 . . . . .	10	8	12	10	11	8	15	4	20	8	68	38

### 5. Landwirtschaftlicher Betrieb.

Der Besitzstand an Grundvermögen blieb unverändert und besteht:

in Andernach aus . . . . .	7	ha	99	a	62	m
„ Bonn „ . . . . .	7	„	47	„	65	„
und Pachtland „ . . . . .	1	„	94	„	76	„
in Düren „ . . . . .	17	„	31	„	34	„
„ Grafenberg „ . . . . .	35	„	75	„	48	„
„ Merzig „ . . . . .	51	„	53	„	46	„

An der Anstalt Andernach haben die Gärten und Ackerfelder eine reichliche Ernte geliefert, dagegen war der Ertrag der Wiesen, Rasenplätze und Obstbäume in Folge von Frostschäden gering.

An der Anstalt Bonn war die Ernte im Allgemeinen befriedigend, namentlich ist die Kartoffelernte reichlich gewesen.

Die Wiesen- und Rasenplätze ergaben mittelmäßige, die Obstbäume genügende Erträge. An der Anstalt Düren war die Ernte sehr gut.

An der Anstalt Grafenberg lieferten die Halmfrüchte guten Ertrag an Körnern und Stroh, dagegen waren wegen großer Trockenheit Klee, Stoppelrüben und Erdkolrabi nahezu ohne Ertrag. Die Gartenfrüchte waren fast ganz verdorrt und hat insbesondere Kohl durch Raupen und Milben gelitten. An Obst wurde fast gar nichts geerntet, da der späte Frost und Schneefall die Blüten vernichtete.

An der Anstalt Merzig waren die Erträge an Roggen, Hafer und Gartengewächsen zufriedenstellend, die Kartoffelernte war recht günstig, die Heuernte hingegen wegen der anhaltend trockenen Witterung sehr gering. Die Erträge an Obst waren kaum nennenswerth.

Die Biehwirtschaft gestaltete sich im Allgemeinen günstig. An der Anstalt Düren war ein Pferd wegen Schulterlähmung längere Zeit arbeitsunfähig und an der Anstalt Grafenberg

mußte ein durch Alter arbeitsunfähig gewordenes Pferd durch ein neues ersetzt werden. Beide Anstalten verloren in Folge Krankheit 2 Schweine bzw. ein Schwein und 21 Hühner. An der Anstalt Merzig war die Maul- und Klauenseuche unter dem Rindvieh ausgebrochen, welche die in Folge der hohen Futterpreise beabsichtigte Verminderung des Viehbestandes hemmte und eine erhebliche Einbuße an Milch und Fleisch verursachte. Die Seuche verlief im Uebrigen gutartig. Der Milchertrag der Kühe stellte sich durchschnittlich auf 14,5 l pro Kuh und Tag an den Anstalten. Die Anstalt Düren lieferte auch im Berichtsjahre die erforderliche Milch an die Provinzial-Blindenanstalt daselbst.

Der Viehbestand war im Durchschnitt:

in Andernach . . . . .	2	Pferde,	—	Zugochsen,	14	Kühe,	19	Schweine,	40	Hühner,
„ Bonn . . . . .	2	„	1	„	14	„	—	„	50	„
„ Düren . . . . .	2	„	2	„	20	„	12	„	80	„
„ Grafenberg . . . . .	3	„	1	„	20	„	31	„	108	„
„ Merzig . . . . .	4	„	—	„	20	„	25	„	200	„

Die Selbstschlachtereien in den Anstalten zu Düren und Merzig war zufriedenstellend. Es wird indeß hauptsächlich nur gemästetes Anstaltsvieh geschlachtet.

Ueber den Betrieb der Bäckereien in den Anstalten zu Düren und Grafenberg, welche das erforderliche Mehl von der Arbeitsanstalt in Brauweiler beziehen, ist nichts Besonderes zu erwähnen. Die erstere Anstalt lieferte auch während des Berichtsjahres das erforderliche Brod an die Provinzial-Blindenanstalt daselbst.

Die im letzten Verwaltungsbericht erwähnte Durchforstung der Kulturen an der Merziger Anstalt hat während des Berichtsjahres stattgefunden und 1800 M. Ertrag geliefert.

### 6. Betrieb der Gasanstalten und der Beleuchtung.

Die Anstalten haben sämtlich Gasbeleuchtung, diejenigen in Bonn und Grafenberg eigene Gasanstalten.

Die Herstellungskosten des Gases betragen in Bonn 10,6 Pf., in Grafenberg 8,32 Pf. pro cbm gegenüber den Etatsätzen von 10,6 bzw. 12,1 Pf. Die Minderkosten in Grafenberg pro cbm wurden im Wesentlichen durch Erhöhung des Gasverbrauchs bedingt, welcher seinerseits durch Aufstellung von Gaswärmeschranken verursacht worden ist.

### 7. Bauliche Angelegenheiten.

Außer den gewöhnlichen, durch naturgemäße Abnutzung bedingten Instandsetzungsarbeiten in und an den Gebäuden und deren Einrichtungen wurden noch ausgeführt:

a. In der Irrenanstalt Andernach:

Bau einer überdachten Halle im Männer-Tobhof; Ausbau zweier Zimmer im Dachboden des Küchengebäudes; Fertigstellung des im vorigen Jahre begonnenen Kesselhauses; Beseitigung des alten Dampfkessels aus dem Keller des Küchengebäudes; Aufstellung eines von der Irrenanstalt Düren übernommenen Dampfkessels im neuen Kesselhaus; Anbringung beweglicher Fenstergitter an den Krankenabteilungen für Feuersgefahr; Bau eines Schuppens für die mechanische Feuerleiter.

b. In der Irrenanstalt Bonn:

Einbau neuer Compensatoren in die Dampfleitungen; Verbesserung der Dampftrockeneinrichtungen; Anbringung von 6 Doppelfenstern in den Wohnräumen für Frauen-Pensionaire; Anbringung von beweglichen Fenstergittern; Bau eines Schuppens für die mechanische Feuerleiter.

c) In der Irrenanstalt Düren:

Erneuerung einer Dampfkessel-Feuerplatte; Bau eines Schuppens für die mechanische Feuerleiter; Anbringung beweglicher Fenstergitter; Einrichtung eines vorhandenen Gerätheschuppens zu einer Isolirbaracke.

d) In der Irrenanstalt Grafenberg:

Neubau eines größeren Schuppens zur Unterbringung der vermehrten Feuerlösch-Einrichtungen; Anbringung beweglicher Fenstergitter; Aufstellung von Gaswärmeapparaten für Speifen.

e) In der Irrenanstalt Merzig:

Theilweise Erneuerung der Werkstein-Hauptgesimse an verschiedenen Gebäuden; umfangreiche Reparaturen an der Centrifuge, der Brückenwaage und an den vielfach durch Frost zerstörten Wasserleitungen; Bau eines Schuppens für die vermehrten Feuerlöschgeräthe; Anbringung beweglicher Fenstergitter.

Hinsichtlich der im vorigjährigen Berichte erwähnten Vervollständigung der Feuerlösch-Einrichtungen in den Anstalten ist zu bemerken, daß die bezüglichen Arbeiten und Lieferungen bis auf einige nicht wesentliche Punkte inzwischen zum Abschluß gelangt sind.

### 8. Allgemeines.

In der Anstalt Grafenberg brannte in der Nacht vom 26. auf den 27. Dezember 1892 der Strohschuppen ab. Den Bemühungen der Anstaltsfeuerwehr gelang es, den angrenzenden Kuhstall vor dem Feuer zu schützen. Die Ursache der Entstehung des Feuers konnte nicht aufgeklärt werden. Die Rheinische Provinzial-Feuer-Societät hat hinreichenden Schadenersatz geleistet. Am 16. August 1892 revidirte der Regierungs- und Medizinalrath Dr. Weiß aus Düsseldorf die Anstaltsapotheke.

Ende Oktober 1892 wurde an der Anstalt zu Grafenberg eins der Gebäude der Colonie, das bis dahin von Handwerkern bewohnt worden war, von männlichen Kranken II. und III. Klasse bezogen.

Die Rechnungen sind eingesehen und richtig zur Bewahrung der ...

Zahl	Beschreibung	1890		1891		Summe
		mit dem 31. Dec.				
1	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...
1890	...	...	...	...	...	...
1891	...	...	...	...	...	...
Summe	...	...	...	...	...	...

9. Rechnungs-

Die Einnahmen und Ausgaben zur Verwaltung der 5 Provinzial-Irrenanstalten während

Titel.	Einnahme.	Andernach.		Summ.	
		Betrag		Betrag	
		nach dem Etat	nach den Anweisungen	nach dem Etat	nach den Anweisungen
A.	Bestand	—	—	—	—
B.	Reste	—	1 180 50	—	—
C.	Defekte	—	9 83	—	—
I.	Zinsen und Pächte	—	—	105	116 47
II.	Länderei und Viehstandsnutzung	11 200	11 142 18	11 070	7 922 86
III.	Pensionen der Kranken I., II. und III. Klasse	84 315	93 827 21	74 642 50	85 141 74
IV.	„ „ „ IV. Klasse	98 915	103 267 28	141 437 50	129 887 91
V.	Extraordinäre Einnahmen	870	1 277 67	1 145	983 29
VI.	Zuschüsse aus Provinzialmitteln	34 700	40 409 96	61 600	54 802 88
	Summe der Einnahme	230 000	251 114 63	290 000	278 855 15
	<b>Ausgabe.</b>				
A.	Vorschuß	—	1 180 50	—	—
B.	Reste	—	—	—	410 88
C.	Rechnungsberichtigungen	—	—	105	116 47
I.	Zinsen und Pächte	—	—	63 288	60 086 98
II.	Befoldungen etc.	53 104	53 328 41	63 288	60 086 98
III.	Bekleidung	117 000	135 595 40	150 500	147 232 39
IV.	Bekleidung, Lagerung, Bettzeug etc.	14 600	14 599 85	19 000	16 589 34
V.	Reinigung	3 200	3 199 96	4 700	4 973 50
VI.	Möbilien, Utensilien, Handwerkszeug und ärztliches Instrumentarium	4 800	4 803 15	5 000	4 985 73
VII.	Heizung und Beleuchtung	20 500	19 517 27	25 279	22 179 48
VIII.	Arznei und Verbandmittel	2 900	2 299 21	2 500	3 125 98
IX.	Kirchen- und Schulbedürfnisse, Bibliothek	1 200	1 270 80	1 400	1 380 92
X.	Unterhaltung der Gebäude	8 600	8 600	10 500	10 500
XI.	Insgesamt	4 696	6 720 08	7 728	7 273 48
	Summe der Ausgabe	230 000	251 114 63	290 000	278 855 15
	Soll-Einnahme und Soll-Ausgabe gleichen sich aus, dagegen beträgt die Ist-Einnahme	—	250 769 63	—	278 855 92
	Ist-Ausgabe	—	251 114 63	—	278 855 15
	Wihin Bestand	—	—	—	—
	Wihin Vorschuß	—	345	—	499 23
	Diesem Bestand bzw. Vorschuß stehen gegenüber:	—	—	—	—
	Rest-Ausgaben	—	—	—	—
	Rest-Einnahmen	—	345	—	499 23

wesen.  
des Berichtsjahres sind nachstehende:

Titel.	Fürth.		Grafenberg.		Merzig.		Summ.	
	Betrag		Betrag		Betrag		Betrag	
	nach dem Etat	nach den Anweisungen						
	—	—	—	—	—	664 96	—	664 96
	—	989 50	—	141	—	183	—	2 494
	—	—	—	98 47	—	—	—	108 30
	—	—	645	228 75	—	—	750	345 22
	15 650	16 624 67	22 280	14 992 59	14 850	8 540 68	75 050	59 222 98
	54 750	51 324 68	126 655	163 080 49	13 687 50	15 905 50	354 050	409 279 62
	129 575	151 580 45	103 112 50	113 622 38	131 217 50	133 884 11	604 257 50	632 242 13
	9 025	8 377 52	4 307 50	4 198 31	2 045	3 237 11	17 392 50	18 073 90
	68 000	61 125 86	40 000	40 954 44	58 000	64 434 76	262 300	261 727 90
	277 000	290 022 68	297 000	337 316 43	219 800	226 850 12	1 313 800	1 384 159 01
	—	989 50	—	272 75	—	—	—	2 442 75
	—	—	—	—	—	847 96	—	847 96
	—	1 50	—	8 78	—	296 40	—	717 56
	220 70	220 70	—	—	—	—	325 70	337 17
	60 339 30	59 502 76	63 772	64 735 34	50 020	48 471 71	290 523 30	286 125 20
	142 700	152 967 19	168 000	196 262 44	110 600	116 822 35	688 800	748 879 77
	17 000	19 416 52	14 000	18 263 90	14 000	13 203 58	78 600	82 073 19
	4 500	5 623 63	4 300	5 348 91	3 500	3 495 25	20 200	22 641 25
	5 400	5 163 20	6 500	9 310 72	4 300	4 297 15	26 000	28 559 95
	27 500	27 031 42	18 151	18 088 87	18 870	19 763 12	110 300	106 580 16
	2 000	2 353 59	1 800	2 016 58	1 750	2 068 74	10 350	11 864 10
	1 000	1 021 22	1 150	1 164 55	1 050	1 033 47	5 800	5 870 96
	10 500	10 627 75	11 000	11 306 45	8 500	8 500	49 100	49 534 20
	5 840	5 103 70	8 327	10 537 14	7 210	8 050 39	33 801	37 684 79
	277 000	290 022 68	297 000	337 316 43	219 800	226 850 12	1 313 800	1 384 159 01
	—	286 745 25	—	337 149 93	—	225 443 05	—	1 378 463 78
	—	290 022 68	—	337 316 43	—	226 306 95	—	1 383 615 84
	—	—	—	—	—	863 90	—	5 152 06
	—	3 277 43	—	166 50	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	543 17	—	543 17
	—	3 277 43	—	166 50	—	1 407 07	—	5 695 23

## 10. Ueberweisung Geisteskranker an die Irrenanstalten klösterlicher Genossenschaften.

a. Auf Grund Beschlusses des 32. Rheinischen Provinziallandtags wurden zur Entlastung der Provinzial-Irrenanstalten mit klösterlichen Genossenschaften in den Jahren 1887 und 1888 Verträge abgeschlossen, wonach dieselben katholische Geisteskranke aus den Provinzial-Irrenanstalten als Pflinglinge in ihre unter b. genannten Anstalten aufzunehmen haben.

b. Die Statistik dieser Anstalten ist folgende:

	Genossenschaftsanstalt zu						Summe		
	Aachen	Ebernach	Trier	Wald- breitbad	Kloster- hoben	Marien- haus	Männer	Frauen	Summe
	für Männer				für Frauen				
Bestand am 1. April 1892 . . . . .	40	171	137	29	192	104	377	296	673
Zugang in 1892/93 . . . . .	—	20	—	—	2	5	20	7	27
Abgang in 1892/93 . . . . .	2	17	16	—	12	8	35	20	55
Bestand am 31. März 1893 . . . . .	38	174	121	29	182	101	362	283	645
Von dem Abgange sind:									
genesen . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
gebessert . . . . .	1	1	—	—	—	1	2	1	3
ungeheilt . . . . .	—	6	7	—	7	4	13	11	24
gestorben . . . . .	1	10	9	—	5	3	20	8	28
zusammen	2	17	16	—	12	8	35	20	55
Der Krankenbestand war Ende des									
1. Vierteljahres . . . . .	40	170	131	29	189	104	370	293	663
2. " . . . . .	39	175	130	29	183	104	373	287	660
3. " . . . . .	38	179	124	29	183	103	370	286	656
4. " . . . . .	38	174	121	29	182	101	362	283	645
Von dem Bestande am 31. März 1893 entfallen auf Ueberweisungen aus der Provinzial-Irrenanstalt									
Abernach . . . . .	4	24	26	3	29	18	57	47	104
Bonn . . . . .	10	41	50	7	50	34	108	84	192
Düren . . . . .	14	27	—	—	46	24	41	70	111
Grafenberg . . . . .	—	12	11	14	35	10	37	45	82
Merzig . . . . .	10	70	34	5	22	15	119	37	156
zusammen	38	174	121	29	182	101	362	283	645
Freistellen waren bewilligt worden:									
Der Werth dieser Freistellen betrug . . . . . Mark	—	2	1	0 <sup>182</sup> / <sub>365</sub>	4 <sup>146</sup> / <sub>365</sub>	1 <sup>182</sup> / <sub>365</sub>	3 <sup>182</sup> / <sub>365</sub>	5 <sup>327</sup> / <sub>365</sub>	9 <sup>144</sup> / <sub>365</sub>
	--	876	438	218, <sub>40</sub>	1605	656, <sub>40</sub>	1532, <sub>40</sub>	2261, <sub>40</sub>	3793, <sub>80</sub>

c. Etat über die Kosten der Unterbringung von Geisteskranken in den Privat-Irrenanstalten und dessen Ausführung:

Titel.	Einnahme.	Nach dem Etat.		Nach den Anweisungen.	
		M.	ℳ.	M.	ℳ.
A.	Bestand . . . . .	—	—	—	—
B.	Reste . . . . .	—	—	—	—
C.	Rechnungsberichtigungen . . . . .	—	—	—	—
I.	Beiträge der Gemeinden zu den Pflegekosten . . . . .	266 400	—	235 942	—
II.	Zuschuß aus Provinzialmitteln . . . . .	28 000	—	36 817	06
III.	Unvorgesehene Einnahmen . . . . .	600	—	—	—
	Summe der Einnahme	295 000	—	272 759	06
<b>Ausgabe.</b>					
A.	Vorschuß . . . . .	—	—	—	—
B.	Reste . . . . .	—	—	—	—
C.	Rechnungsberichtigungen . . . . .	—	—	—	—
I.	Verpflegungskosten der Kranken . . . . .	293 984	—	272 224	20
II.	Kosten der Einziehung der Beiträge, Transportkosten zc. und zu unvorhergesehenen Ausgaben . . . . .	1 016	—	534	86
	Summe der Ausgabe	295 000	—	272 759	06

Die Soll-einnahmen und Sollausgaben gleichen sich aus, während die Ist-einnahmen 272 029,06 M. und die Istausgaben 272 759,06 M. betragen, so daß ein Vorschuß von 730 M. verbleibt, welchem Einnahmereste (rückständige Pflegekosten) in gleicher Höhe gegenüberstehen.

Wie in den Vorjahren, so ist auch im Berichtsjahre die Einziehung und Verrechnung der unter Titel I nachgewiesenen Beiträge und der unter Titel I verausgabten Verpflegungskosten Seitens der Provinzial-Irrenanstaltskassen erfolgt.

In Folge der Ausführung des Gesetzes über die außerordentliche Armenlast vom 11. Juli 1891 sind die oben genannten Genossenschafts-Anstalten hinsichtlich der Einweisung von Kranken in die Verwaltung des Rheinischen Landarmenverbandes mit Ablauf des Berichtsjahres übergegangen.

## B. Provincial-Taubstummenanstalten.

### 1. Statistik der Taubstummenanstalten.

	Brühl		Elberfeld		Essen		Kempen		Neuwied		Trier		Aachen		Köln		Summe	
	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen
Bestand am 1. April 1892 . . . . .	42	33	27	26	37	23	27	21	31	27	38	38	15	4	24	26	241	198
Zugang in 1892/93 . . . . .	9	2	7	6	4	6	6	2	1	1	8	3	—	—	3	4	38	24
Abgang in 1892/93 . . . . .	5	4	12	11	10	8	5	6	4	3	5	8	4	—	4	11	49	51
Mithin Bestand am 31. März 1893	46	31	22	21	31	21	28	17	28	25	41	33	11	4	23	19	230	171

Zu- und Abgang.

		Brihl		Elberfeld		Essen		Kempfen		Neuwied		Trier		Machen		Köln		Summe	
		Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen	Knaben	Mädchen
Aufnahmealter.	Hier von waren bei der Aufnahme im Alter von 7 Jahren und jünger	18	11	4	6	14	12	3	3	19	13	5	5	6	1	7	6	76	57
	" " " 8 " . . . . .	14	14	8	5	6	3	12	4	7	7	19	11	3	1	7	6	76	51
	" " " 9 " . . . . .	7	4	7	5	4	4	9	4	—	2	14	7	2	1	5	4	48	31
	" " " 10 " und älter .	7	2	3	5	7	2	4	6	2	3	3	10	—	1	4	3	30	32
	Summe	46	31	22	21	31	21	28	17	28	25	41	33	11	4	23	19	230	171
Dauer des Schulbesuchs.	Bon diesen Zöglingen befinden sich in der Anstalt im 1. Jahre . . . . .	9	2	—	—	4	5	6	2	—	—	6	4	—	—	—	—	25	13
	" 2. " . . . . .	9	3	5	5	7	4	7	5	7	5	6	7	—	—	4	4	45	33
	" 3. " . . . . .	7	4	—	—	6	4	—	—	3	4	6	5	4	—	3	3	29	20
	" 4. " . . . . .	6	4	8	4	1	—	8	6	7	3	6	6	—	—	4	4	40	27
	" 5. " . . . . .	4	8	3	3	—	—	7	4	2	6	4	5	2	2	5	1	27	29
	" 6. " . . . . .	10	10	5	5	8	3	—	—	7	7	7	3	2	1	2	4	41	33
	" 7. " und länger	1	—	1	4	5	5	—	—	2	—	6	3	3	1	5	3	23	16
	Summe	46	31	22	21	31	21	28	17	28	25	41	33	11	4	23	19	230	171
Heimath.	Hier von sind aus dem Regierungsbezirk																		
	Machen . . . . .	3	4	—	—	2	—	3	2	—	—	—	—	10	4	1	3	19	13
	Coblenz . . . . .	12	4	—	—	—	—	—	—	10	11	6	8	—	—	3	1	31	24
	Düsseldorf . . . . .	13	10	22	21	27	21	25	15	11	4	—	—	1	—	9	6	108	77
	Köln . . . . .	16	13	—	—	2	—	—	—	2	2	—	—	—	—	10	8	30	23
	Trier . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	—	5	7	33	24	—	—	—	1	39	32
	landarm . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	3	1
	nicht aus der Rheinprovinz . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Summe	46	31	22	21	31	21	28	17	28	25	41	33	11	4	23	19	230	171	
Religion.	Bon diesen Zöglingen sind katholisch .	45	31	—	—	28	15	28	17	—	—	40	33	11	4	17	16	169	116
	evangelisch	—	—	22	20	3	6	—	—	28	25	—	—	—	—	6	3	59	54
	israelitisch	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	1
	Summe	46	31	22	21	31	21	28	17	28	25	41	33	11	4	23	19	230	171
Klassen.	Die Zahl der Klassen beträgt . . . . .	7	5	5	4	6	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	
	Die durchschnittliche Zahl der Schüler einer Klasse beträgt . . . . .	11	11	10	12	11	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
Freistellen.	Bon den Zöglingen haben ganze Freistellen . . . . .	63	24	24	37	34	59	8	32	281									
	theilweise Freistellen . . . . .	6	7	21	6	12	10	7	6	75									
	freien Unterricht . . . . .	1	12	7	—	1	5	—	—	26									
	keine Vergünstigung . . . . .	7	—	—	2	6	—	—	—	19									
	Summe	77	43	52	45	53	74	15	42	401									

Anmerkung. Die geringe Schülerzahl in den Anstalten zu Elberfeld, Neuwied und Köln rührt daher, daß die Entlassung von Zöglingen aus diesen Anstalten am 29. März cr., die Aufnahme der neuen Zöglinge aber erst am 17. April cr. erfolgt ist.

Außerdem befanden sich noch 8 geistig schwache Taubstumme in der Zbiotenanstalt zu Essen. Die vorbezeichneten ganzen und theilweisen Freistellen bestehen in dem Erlaß des für die Unterbringung zu entrichtenden Pflegegeldes und des Schulgeldes bezw. eines Theiles dieser Kosten.

## 2. Verpflegung und Bekleidung.

Sämmtliche Anstalten sind Externate und befinden sich die nicht von den Angehörigen selbst auf deren Kosten untergebrachten Zöglinge auf Grund abgeschlossener Pflegeverträge in Privatpflege.

Von den Zöglingen der Anstalt zu Neuwied ist eine Anzahl Mädchen im Ottohause daselbst untergebracht.

Die Pflegestätten werden unausgesetzt von den Lehrpersonen revidirt.

Für die Bekleidung der Zöglinge tragen die Anstaltsdirektionen Sorge, soweit solches nicht von den Angehörigen geschieht.

Die Kosten werden halbjährlich durch Vermittelung der Bürgermeisterämter eingezogen

## 3. Gesundheitszustand.

Der Gesundheitszustand der Zöglinge war an allen Anstalten ein recht befriedigender. In Trier wurden im Februar 1893 zwei Zöglinge der dortigen Anstalt von Pferdebahnwagen überfahren.

Der eine Zögling starb nach Amputation eines Beines, der andere wurde geheilt aus dem Krankenhause entlassen.

Das auf diesseitige Veranlassung gegen die Pferdebahnkutscher eingeleitete Verfahren wegen fahrlässiger Körperverletzung, ist mangels Beweises für ein Verschulden eingestellt worden.

Die Pferdebahn ist durch eine aus Veranlassung der Unglücksfälle erlassene Polizeiverordnung dazu angehalten, an den wegen Enge des Bürgersteigs gefährlichen Stellen der Straßen nur im Schritt zu fahren.

Der Anstaltsdirektor hat die Zöglinge über die ihnen auf der Straße drohenden Gefahren eingehend belehrt, dieselben angewiesen, beim Passiren der Straße möglichst vorsichtig zu sein und ihnen den Verkehr auf Straßen, welche für sie besonders gefahrbringend sind, verboten.

## 4. Unterricht.

Der Unterricht wurde nach Maßgabe des Lehrplanes für die Rheinischen Taubstummen-Anstalten und des vom Landesdirektor genehmigten Stunden und Stundenvertheilungsplanes für das Sommer- und Wintersemester ertheilt.

Das Sommersemester dauerte vom 2. Mai bis 20. August 1892, das Wintersemester vom 26. September 1892 bis 29. März 1893.

## 5. Prüfungen.

Die Semestralprüfungen fanden statt für das Sommersemester in der Zeit vom 3. bis 18. August 1892, für das Wintersemester in der Zeit vom 13. bis 27. März 1893.

## 6. Lehrpersonal.

Lehrer Kowalsky an der Anstalt zu Brühl hat am 1. August 1892 seine Stelle verlassen. Als Nachfolger wurde am 26. September desselben Jahres der bisher an der Volksschule zu Bödingen beschäftigte Lehrer Kramer berufen.

In die am Schlusse des vorigen Etatsjahres an der Anstalt zu Elberfeld frei gewordene Stelle trat am 2. Mai 1892 der Lehrer König — bisher Taubstummenlehrer in Halberstadt. —

Das Lehrpersonal bestand demnach am 31. März 1893 in

	Brühl	Elberfeld	Essen	Kempen	Neuwied	Trier
aus dem Direktor . . . . .	Zieth	Sawallisch	Dohs	Kirfel	Barth	Cüppers
den Lehrern . . . . .	Heinrichs	Hartmann	Mutschmann	Dieckmann	Altbaus	Kockelmann
" " . . . . .	Deumlich	Seeger	Wedig	Janssen	Pälzer	Huschens
" " . . . . .	Frielingsdorf	Hopp	Genrich	Kerner	Münscher	Scholl
" " . . . . .	Dessenich	Herrmann	Seibel	—	Seuser	Schäfer
" " . . . . .	Ernst	Königt	—	—	Großmann	Steppuhn
" " . . . . .	Kramer	—	—	—	—	—
der Lehrerin . . . . .	Debergé	—	Möllers	—	Gueppe	Schmidt
der Industrielehrerin . . . . .	—	Sawallisch	—	Wintercheidt	—	—

Die Lehrer Herrmann an der Anstalt zu Elberfeld und Kerner an der Anstalt zu Kempen haben in Berlin im Sommer 1892 die Prüfung für Vorsteher an Taubstummenanstalten bestanden.

Die Lehrer Hopp aus Elberfeld und Huschens aus Trier haben Instruktionsreisen an andere Taubstummenanstalten unternommen. Die bezüglichlichen Reiseberichte sind den Taubstummenanstalten der Rheinprovinz mitgetheilt worden.

### 7. Bauwesen.

Die Anstalt zu Elberfeld wurde mit einer Blitzableiter- und einer Gasbeleuchtungsanlage versehen.

Im Uebrigen beschränkten sich die Bauarbeiten auf die gewöhnliche Unterhaltung der Gebäude.

### 8. Fortbildungsschule.

Die in Brühl, Elberfeld, Essen und Trier bestehenden Fortbildungsschulen wurden durchschnittlich von 5, 12, 33 und 5 Schülern besucht.

Der Unterricht erstreckte sich auf Religion, Lesen, Anfertigung von Briefen und Geschäftsaufträgen, Rechnen, Naturlehre sowie Zeichnen und wurde wöchentlich in mehreren Lehrstunden von je 2 Lehrpersonen erteilt.

Anfang November 1892 mußte der Unterricht an der Fortbildungsschule zu Trier gänzlich eingestellt werden, weil es nicht möglich war, die Zöglinge zu einer regelmäßigen Betheiligung zu veranlassen.

### 9. Unterstützung entlassener Taubstummer.

Zur kirchlichen Versorgung fand in Trier an den Sonntagen eine Andacht mit religiösem Vortrage statt, an welcher außer den ortsangehörigen erwachsenen Taubstummen auch die Schüler der I. Klasse theilnahmen.

Auch die Sonntag um Sonntag in Elberfeld abgehaltenen Andachten für erwachsene Taubstumme wurden von diesen zahlreich besucht.

30 ehemalige Zöglinge erhielten aus dem Unterstützungsfonds für entlassene Taubstumme durch Vermittelung der Anstaltsdirektionen Unterstützungen in Höhe bis zu je 50 Mark, theils in baar, theils in angekauften Kleiderstoffen, theils zur Abzahlung auf Nähmaschinen.

Soweit es möglich ist bleiben die Anstaltsdirektoren und Lehrer mit den entlassenen Zöglingen in persönlichem und brieflichem Verkehr, gehen denselben mit Rath und That zur Hand und sorgen für Unterbringung bei geeigneten Lehrmeistern.

10. Sonstige Angelegenheiten.

Im Laufe des Berichtsjahres besuchten mehrere Geistliche, Lehrer, Lehrerinnen und eine größere Anzahl sonstiger Personen die Provinzial-Taubstummenanstalten.

Die Anstalt zu Kempen wurde außerdem vom Herrn Bischofe von Münster mit einem Besuche beehrt.

Zur Erweiterung und Belehrung der Anstaltszöglinge wurden an den einzelnen Anstalten je ein größerer und mehrere kleinere Ausflüge unternommen, sowie zur Belehrung dienende Ausstellungen besucht.

Zur Weihnachtsbescheerung der Kinder gelangten aus den etatsmäßigen Mitteln bis zu 1 M. 50 Pf. pro Kopf zur Verwendung, zugleich wurde die Sammlung von Liebesgaben veranstaltet, welche namentlich in Elberfeld und Essen bedeutende Erträge lieferte.

*(The table content is mirrored and largely illegible due to bleed-through from the reverse side of the page. It appears to be a financial or statistical table with multiple columns and rows.)*

II. Einnahmen und Ausgaben

Die Rechnungsergebnisse pro 1892/93 sind folgende:

Zitel.	Einnahme.	Frühl.		Herbst.		Geffen.		Kempen.		Neuwied.	
		fl.	kr.	fl.	kr.	fl.	kr.	fl.	kr.	fl.	kr.
A.	Bestand . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B.	Refte . . . . .	300	—	300	—	150	—	300	—	150	—
C.	Defecte . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
L.	Zinsen . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II.	Beiträge . . . . .	2 052	94	5 538	12	925	46	1 261	45	2 332	43
III.	Sonstige Einnahmen . . . . .	1	—	—	—	10	—	—	—	—	—
IV.	Zufuß aus Provinzialmitteln . . . . .	34 009	58	—	—	18 498	34	19 792	53	31 915	66
	Besonderer Abschnitt . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I.	Zufuß aus der Wilhelm-Augusta-Stiftung . . . . .	—	—	21 392	88	4 388	70	—	—	—	—
II.	Unterstützungsfonds für entlassene Taubstumme . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<b>Summe</b>	<b>36 363</b>	<b>52</b>	<b>27 231</b>	<b>—</b>	<b>23 973</b>	<b>10</b>	<b>21 353</b>	<b>98</b>	<b>34 398</b>	<b>09</b>
<b>Ausgabe.</b>											
A.	Vorschuß . . . . .	300	—	300	—	150	—	300	—	150	—
B.	Refte . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C.	Rechnungsberichtigungen . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I.	Befoldungen . . . . .	17 983	83	15 014	—	13 468	—	10 582	50	20 097	—
II.	Für Verpflegung der Zöglinge . . . . .	15 813	—	9 581	12	8 105	25	9 070	75	12 123	65
III.	„ Utensilien . . . . .	61	56	52	40	190	60	49	55	144	75
IV.	„ Heizung und Beleuchtung . . . . .	596	—	567	43	319	82	310	—	476	83
V.	„ Krankenpflege und Arznei . . . . .	78	19	93	79	52	—	89	39	148	59
VI.	„ Unterrichtsmittel . . . . .	296	32	299	96	198	55	147	75	288	01
VII.	„ bauliche Zwecke . . . . .	470	—	559	40	200	—	400	—	350	—
VIII.	„ Instruktionsreisen der Lehrer . . . . .	29	56	75	—	—	—	—	—	—	—
IX.	Insgesamt . . . . .	745	06	687	90	1 288	88	404	04	619	26
	Besonderer Abschnitt . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I.	Zufuß aus der Wilhelm-Augusta-Stiftung . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II.	Unterstützungsfonds für entlassene Taubstumme . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<b>Summe</b>	<b>36 363</b>	<b>52</b>	<b>27 231</b>	<b>—</b>	<b>23 973</b>	<b>10</b>	<b>21 353</b>	<b>98</b>	<b>34 398</b>	<b>09</b>
Die Soll-Einnahme und Soll-Ausgabe beträgt . . . . .											
		36 363	52	27 231	—	23 973	10	21 353	98	34 398	09
Die Ist-Einnahme beträgt . . . . .											
		36 063	52	26 931	—	23 823	10	21 053	98	34 248	09
Die Ist-Ausgabe beträgt . . . . .											
		36 363	52	27 231	—	23 973	10	21 353	98	34 398	09
Nicht-Vorschuß . . . . .											
		900	—	900	—	150	—	300	—	150	—
Diesem Vorschuß stehen Einnahmereste gegenüber von . . . . .											
		900	—	900	—	150	—	300	—	150	—

für das Taubstummenwesen.

Zitel.	Kassen.	Soll.	Stufe der letzten Taubstummen.	Unterstützungsfonds für entlassene Taubstumme.	Summe nach den Anweisungen.		Summe nach dem Etat.		Bemerkungen.
					fl.	kr.	fl.	kr.	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
300	—	—	—	—	—	—	—	1 500	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 313	61	—	—	—	—	—	—	13 424	01
19	—	—	—	—	—	—	—	30	65
34 291	35	—	—	—	—	—	—	138 508	06
—	—	5 625	19 215	59	1 612	80	—	52 234	97
—	—	—	—	—	—	—	718	18	500
35 923	96	5 625	19 215	59	1 612	80	718	18	206 415
—	—	—	—	—	—	—	—	—	213 175
300	—	—	—	—	—	—	—	1 500	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16 115	—	—	—	—	—	—	—	93 200	33
17 144	—	—	—	—	—	—	—	71 837	77
177	10	—	—	—	—	—	—	675	96
568	95	—	—	—	—	—	—	2 839	03
103	54	—	—	—	—	—	—	565	50
243	59	—	—	—	—	—	—	1 464	16
450	—	—	—	—	—	—	—	2 429	40
75	—	—	—	—	—	—	—	179	56
746	78	—	—	—	—	—	—	4 491	92
—	—	5 625	19 215	59	1 612	80	—	26 453	39
—	—	—	—	—	—	—	718	18	500
35 923	96	5 625	19 215	59	1 612	80	718	18	206 415
—	—	—	—	—	—	—	—	—	213 175
35 623	96	5 625	19 215	59	1 612	80	718	18	204 915
35 923	96	5 625	19 215	59	1 612	80	718	18	206 415
900	—	—	—	—	—	—	—	1 500	—
300	—	—	—	—	—	—	—	1 500	—

## C. Provincial-Blindenanstalt zu Düren.

## 1. Statistik.

	Vorschule und Unterrichts- anstalt	Arbeiter- Ab- theilung	Summe	Hiervon sind			
				männl.	weibl.	kath.	evang.
Bestand am 1. April 1892 . . . . .	151	24	175	123	52	128	47
Zugang in 1892/93 . . . . .	28	3	31	22	9	24	7
Abgang in 1892/93 . . . . .	28	10	38	28	10	32	6
Bestand am 31. März 1893 . . . . .	151	17	168	117	51	120	48

Der geringe Bestand am Schluß des Jahres rührt daher, daß der Jahresschluß zwischen den Hauptabgangs- und den Hauptaufnahme-Termin fiel. Kurz nach Beginn des neuen Etatsjahres betrug die Frequenz wieder 178 Zöglinge.

## Aufnahme-Alder der Zöglinge.

Von den 31 in 1892/93 aufgenommenen Zöglingen waren

	Vorschule und Unterrichts- anstalt	Arbeiter- Ab- theilung	Summe
im Alter unter 8 Jahren . . . . .	3	—	3
" " von 8—10 Jahren . . . . .	9	—	9
" " " 10—12 " . . . . .	5	—	5
" " " 12—15 " . . . . .	8	—	8
" " " 15—20 " . . . . .	3	—	3
" " über 20 Jahren . . . . .	—	3	3
Summe	28	3	31

## Aufenthaltsdauer in der Anstalt.

In der Anstalt waren im 1. Jahre . . . . .	28	3	31
2. " . . . . .	23	7	30
3. " . . . . .	23	5	28
4. " . . . . .	30	3	33
5. " . . . . .	19	1	20
6. " . . . . .	15	1	16
7. " . . . . .	11	—	11
8. " . . . . .	11	1	12
9. " und darüber . . . . .	19	6	25
Summe	179	27	206

Heimath.

	Vorschule und Unterrichts- anstalt	Arbeiter- Ab- theilung	Summe
Es waren aus dem Regierungsbezirk Düsseldorf . . . . .	69	10	79
Köln . . . . .	35	5	40
Aachen . . . . .	28	5	33
Trier . . . . .	23	2	25
Coblenz . . . . .	17	2	19
Landarme . . . . .	4	3	7
Ausländer (nicht zur Rheinprovinz gehörig) . . . . .	3	—	3
Summe	179	27	206

Pensionen und Freistellen.

Hiervon waren in ganzen Freistellen . . . . .	163	5	168
"    "    " theilweisen Freistellen . . . . .	10	2	12
" zahlten volle Pension . . . . .	4	20	24
" Externe gegen Zahlung von Schulgeld . . . . .	2	—	2
Summe	179	27	206

2. Verpflegung.

Die Beköstigung der Zöglinge erfolgte nach Maßgabe des von dem Provinziallandtage genehmigten Normal-Speise-Stats. Dieselbe erforderte bei 65397 Verpflegungstagen eine Summe von 37 608 M. 68 Pf., mithin für Tag und Kopf 57 1/2 Pf. gegen 59 Pf. im Vorjahre.

3. Bekleidung.

Die Bekleidung wurde ebenfalls unter Zugrundelegung des vom Provinzial-Landtage genehmigten Normal-Stats ausgeführt. Die Gemeinden bezw. die Angehörigen der Zöglinge zahlten dafür ein Pauschquantum von je 65 M., nur einzelnen Zöglingen wurde aus besonderen Gründen gestattet, sich selbst zu kleiden.

4. Gesundheitszustand.

Der Gesundheitszustand der Zöglinge wie auch der Beamten und des Dienstpersonals war durchgehends ein befriedigender; ansteckende Krankheiten sind nicht vorgekommen. Ein Zögling ist in Folge eines chronischen Gehirnleidens gestorben.

Herr Geheimer Medizinalrath Professor Dr. Saemisch hat bei einer Revision 2 Zöglinge als soviel sehend bezeichnet, daß sie als der Anstaltsbildung nicht bedürftig entlassen werden konnten.

5. Schulunterricht.

Die Zöglinge wurden in einer Vorschulklasse mit 13 und in 4 aufeinander folgenden Schulklassen mit je 15—19 sowie in einer Fortbildungs-klasse, letztere in 2 Abtheilungen mit je 40 Schülern, nach dem genehmigten Lehr- und Stundenplane unterrichtet. Die Arbeiter-abtheilung, welche aus über 20 Jahre alten Blinden besteht, erhält keinen eigentlichen Schul-

unterricht. Die Vorschulklasse empfing wöchentlich 27, die Schulklassen je 28—32 und die Fortbildungs-klasse 9 Stunden Unterricht in den verschiedenen Schulfächern, einschließlich Gesang, Turnen und Modelliren. Außerdem wurden die Vorschulklasse und die Schulklassen noch in je 10—12 wöchentlichen Stunden mit Fröbel- und Handfertigkeitenübungen beschäftigt.

Der Unterricht wurde erteilt von dem Direktor in 8, von dem katholischen Religionslehrer in 4, von dem evangelischen in 6 und von 4 Lehrern, 1 Lehrerin und 1 Kindergärtnerin in je 26—28 Stunden wöchentlich.

### 6. Musikunterricht.

In der Musik und im Klavierstimmen als im Hauptberufsfache wurden 5 Zöglinge unterrichtet, um sie zu Organisten, Musiklehrern und Klavierstimmern auszubilden. Außerdem erhielten 52 Zöglinge zu ihrer Unterhaltung oder zur Erprobung ihres Talentes Unterricht im Spielen eines Instrumentes.

Den Musikunterricht erteilten ein ordentlicher Musiklehrer in 28, 2 Hilfs-Musiklehrer in je 2 und die ordentlichen Lehrer in je 3—6 wöchentlichen Stunden; auch leisteten 4 fortgeschrittene Zöglinge Aushilfe in diesem Unterrichtszweige. 18 Zöglinge wurden von einem blinden Lehrer, ebenfalls früherer Zögling der Anstalt, in 18 wöchentlichen Stunden im Klavierstimmen angeführt.

### 7. Unterrichtsmittel.

An Unterrichtsmitteln wurden beschafft: 49 Bände gewöhnlichen Drucks, 163 Bände Reliefdruck, 49 Musikstücke gewöhnlichen Drucks, 106 Musikstücke Reliefdruck, 18 Modelle und sonstige Anschauungsmittel, 10 Relieflandkarten.

Außerdem wurde allen Entlassenen bei ihrem Abgange auf Kosten des Unterstützungsfonds je eine Blinden-Schreibtafel, ein Gebet- bzw. Gesangbuch und ein Unterhaltungsbuch in Reliefdruck geschenkt. Die Sammlung von Reliefbüchern, die auch von den Entlassenen benutzt wird, ist von mehreren Damen und Herren, die ausgewählte Literaturwerke in Punktchrift abschrieben, in dankenswerther Weise bereichert worden. Auch lieferte die auf Kosten des Fürsorgevereins eingerichtete Reliefdruckerei, die von einem Blinden bedient wird, manche bisher sehr entbehrte Bücher.

Die Anstaltsbibliothek zählt jetzt 1182 Bände in Schwarzdruck, 1285 Bände in Reliefdruck, 847 Musikstücke in Schwarzdruck, 458 Musikstücke in Reliefdruck, 587 Relieflandkarten, Modelle und sonstige Anschauungsmittel.

### 8. Handarbeitsunterricht.

Der Handarbeitsunterricht, der in der Vorschule und in den Schulklassen durch Fröbelarbeiten, Modelliren, Reliefzeichnen und Handfertigkeitenunterricht vorbereitet und eingeleitet wird, umfaßte Korbmacherei, Seilerei, Bürstenbinderei, Stuhl-, Schuh- und Mattenflechten, Netzstickerei, weibliche Handarbeiten, Hand- und Maschinen-Nähen sowie Haus- und Küchenarbeiten.

Von den 121 Zöglingen, die im Laufe des Jahres der Fortbildungs-klasse und der Arbeiter-Abtheilung angehörten, erlernten 48 die Korbmacherei, 28 die Bürstenmacherei, 9 die Seilerei und 31 Stuhl-, Schuh- und Mattenflechten, sowie weibliche Handarbeiten. Die 5 Zöglinge, welche in der Musik und im Klavierstimmen als ihrem Hauptfache ausgebildet wurden, beschäftigten sich nebenbei auch mit leichteren Flechtarbeiten oder mit Bürstenbinden.

Die Arbeiterabtheilung erhielt wöchentlich 54 und die Fortbildungs-klasse 45 Stunden Arbeitsunterricht.

Der Unterricht wurde von 1 Industrielehrerin, 1 Seilermeister, 1 Korbmachermeister, 1 Bürstenbindermeister und 6 Arbeitshülflehrern bezw. -Lehrerinnen (zugleich Wärter und Wärterinnen) erteilt.

### 9. Gefertigte Waaren.

An Handarbeiten wurden hergestellt:

a. in der Korbmacherei:

3505 Körbe verschiedener Art, 41 Sessel, Blumentische *z.*, 1074 Stuhlsitze von Rohr und Binsen, 171 Paar Schuhe, 110 Matten und Teppiche;

b. in der Bürstenmacherei:

4971 Haar-, Cocos-, Piassava- und Rohrbesen, 8522 Bürsten, Schrubber und Feger;

c. in der Seilerei:

3830 kg Kordel, Leinen und Seile, 451 Stück Stricke, 3 Stück Netze;

d. in den weiblichen Handarbeiten:

143 m Spitzen, 566 Paar Strümpfe bezw. Socken, 107 Bindelschnüre, Lampenteller, Schlummerrollen *z.*, 120 Schürzen genäht.

### 10. Arbeitswerth.

Der Arbeitswerth der gefertigten Waaren ausschließlich der dazu verwandten Rohstoffe wurde zu 8141 M. 96 Pf. abgeschätzt, wovon 4769 M. 46 Pf. auf die Unterrichtsanstalt und 3372 M. 50 Pf. auf die Arbeiterabtheilung entfallen.

Von diesem Arbeitswerth erhielten die Zöglinge der Arbeiterabtheilung 674 M. 50 Pf. und die der Unterrichtsanstalt ein Drittel mit 1589 M. 82 Pf., ein Jeder nach seinen Leistungen, wovon ein Theil für sie bis zu ihrer Entlassung in der Städtischen Sparkasse hinterlegt wurde.

Der Erlös aus den verkauften Waaren betrug ausschließlich der Resteinnahmen aus 1891/92, aber einschließlich derjenigen aus 1892/93 . . . . . 30 805 M. 74 Pf.

Der Mehrbestand an fertigen Waaren und Rohstoffen am Ende des Jahres gegen das Vorjahr betrug . . . . .	78 „ 60 „
Summe	30 884 M. 34 Pf.
Davon ab die Ausgabe für Ankauf von Rohstoffen und Waaren	24 255 „ 60 „
Bleibt	6 628 M. 74 Pf.
Davon ab der auf die Zöglinge entfallende Verdienstantheil mit Bleibt Ueberschuß an Arbeitsverdienst welcher bestimmungsgemäß der Anstalt zufällt . . . . .	4 069 „ 94 „
	2 558 M. 80 Pf.

### 11. Prüfungen und Feste.

Die öffentliche Schlußprüfung der Anstaltszöglinge wurde am 26. März abgehalten. Das heilige Weihnachtsfest, der Geburtstag Seiner Majestät des Kaisers und Königs sowie die übrigen für die Schulen vorgeschriebenen vaterländischen Gedenktage wurden in hergebrachter Weise gefeiert.

### 12. Beamtenpersonal.

Veränderungen im Beamtenpersonal sind nicht vorgekommen.

## 13. Bauten.

Die baulichen Ausführungen beschränkten sich hauptsächlich auf gewöhnliche Unterhaltungsarbeiten.

Außerdem wurde die Condensirwasser-Cyterne am Kesselhause vergrößert, das Portierhaus, das Waarenlager und die Seilerhalle mit einer Gasleitung versehen und in der Wasserleitung des Hauptgebäudes an Stelle der Bleirohre Eisenrohre eingesetzt.

## 14. Vermögens- und Finanzverhältnisse.

Am Ende des Berichtsjahres waren an Rohstoffen und Waaren vorhanden für 17 186 M. 23 Pf. gegen 17 107 M. 63 Pf. im Vorjahre.

Die Rechnungsabschlüsse sind:

Titel.	Einnahme.	Nach dem Etat.		Nach den Anweisungen.	
		M.	pf.	M.	pf.
A.	Bestand . . . . .	—	—	—	—
B.	Reste . . . . .	—	—	709	84
C.	Defecte . . . . .	—	—	346	83
I.	Zinsen . . . . .	—	—	—	—
II.	Ertrag aus der Landwirtschaft und Viehstandsnutzung . . . . .	875	—	1 141	39
III.	Pensionsbeiträge und Kleiderkosten der Zöglinge . . . . .	18 400	—	16 638	80
IV.	Ueberschuß aus dem Arbeitsbetriebe . . . . .	2 800	—	1 888	79
V.	Sonstige Einnahmen . . . . .	2 525	—	2 675	20
VI.	Zufuß aus Provinzialmitteln . . . . .	82 900	—	84 151	85
		107 500	—	107 552	70
	Hierzu rückständiger Erlös aus verkauften Waaren . . . . .			3 657	29
	Summe			111 209	99
<b>Ausgabe.</b>					
A.	Vorschuß . . . . .	—	—	3 781	62
B.	Reste . . . . .	—	—	—	—
C.	Rechnungsberichtigungen . . . . .	—	—	24	65
I.	Befolgungen zc. . . . .	39 678	50	39 087	83
II.	Beföstigung . . . . .	37 000	—	37 608	68
III.	Bekleidung, Lagerung, Bettzeug, Tischwäsche . . . . .	9 300	—	9 300	—
IV.	Reinigung . . . . .	1 900	—	1 900	—
V.	Mobilien und Utensilien . . . . .	1 890	—	1 890	—
VI.	Heizung und Beleuchtung . . . . .	8 800	—	8 116	67
VII.	Krankpflege . . . . .	400	—	581	21
VIII.	Kirchen- und Schulbedürfnisse, Unterrichtsmittel, Bibliothek . . . . .	1 360	—	1 538	15
IX.	Bauliche Unterhaltung . . . . .	4 000	—	4 000	—
X.	Instruktionsreisen der Lehrer zc. . . . .	1 020	—	1 020	—
XI.	Sonstige Ausgaben . . . . .	2 151	50	2 361	18
	Summe	107 500	—	111 209	99
	Die Soll-Einnahme und Soll-Ausgabe gleichen sich aus, während die			107 203	97
	Ist-Einnahme . . . . .			111 209	99
	Ist-Ausgabe . . . . .			4 006	02
	der Vorschuß . . . . .				
	beträgt.				
	Diesem Vorschusse stehen Einnahmereste von gleicher Höhe gegenüber.				

15. Entlassene und deren Versorgung.

Aus dem Unterstützungsfonds für entlassene Blinde sind 7701 M. 46 Pf. zu Unterstützungen verwendet worden. Außerdem sind Seitens des im Jahre 1886 gegründeten Vereins zur Fürsorge für die Blinden aus der Rheinprovinz in dankenswerther Weise weitere bedeutende Baar- und andere Unterstützungen geleistet sowie verschiedene Blindenwerkstätten unterhalten worden. Ueber die Art und Weise dieser Leistungen wird auf den von dem genannten Verein herausgegebenen Jahresbericht verwiesen. Der Unterstützungsfonds betrug zu Ende des Berichtsjahres 130 838 M. 33 Pf.

D. Provinzial-Hebammenlehranstalt zu Köln.

1. Statistik.

	Schwangere zc.	Wöchnerinnen	Kinder	Zahl der Geburten	Darunter Zwillinggeburten
Am 1. April 1892 waren vorhanden . . . . .	34	23	21		
In 1882/93 kamen hinzu . . . . .	801	683	687	683	4
Mithin waren überhaupt aufgenommen . . . . .	835	706	708	683	4
Es wurden entbunden . . . . .	706				
Es wurden entlassen . . . . .	103	677	621	} Nach der Geburt 35 in " " 19 vor " " 20	
Es starben . . . . .		11	74		
Summe des Abgangs . . . . .	809	688	695		
Demnach verblieben über den 31. März 1893 hinaus . . . . .	26	18	13		

2. Heimath.

Von den 835 Schwangeren zc. waren

aus dem Regierungsbezirk Aachen . . . . .	42
" " " Coblenz . . . . .	16
" " " Düsseldorf . . . . .	170
" " " Trier . . . . .	10
" " Stadtbezirk Köln . . . . .	462
" " den übrigen Bezirken des Regierungsbezirks Köln . . . . .	117
aus anderen Bezirken . . . . .	18

Summe 835

Religion.	Familienverhältniß.
katholisch . . . . . 664	verheirathet . . . . . 195
evangelisch . . . . . 165	verwittwet . . . . . 14
israelitisch . . . . . 6	geschieden . . . . . —
Summe 835	ledig . . . . . 626
	Summe 835

## 3. Geburten.

Von den 687 Kindern wurden lebend geboren	648
starben bei der Geburt . . . . .	19
waren vor der Geburt gestorben . . . . .	20
Summe	687

Hierunter befanden sich künstlich vollendete Geburten . . 82

## 4. Schülerinnen.

Der Lehrkursus begann am 3. November 1891 und endigte am 29. Juli 1892. Die Prüfung fand am 27. und 28. Juli 1892 statt. Die Prüfungscommission bestand aus den Herren: Regierungs- und Geheimer Medizinalrath Dr. Freiherr von Massenbach, Polizei-Stadtphytiker Sanitätsrath Dr. Bauselow, Anstaltsdirektor Dr. Frank und dem Assistenzarzte Dr. Pelzer.

Von den geprüften Lehrtöchtern waren aus dem Regierungsbezirk:

	Nachen	Coblenz	Düsseldorf	Köln	Trier	Summe
präsentirte Schülerinnen auf Gemeindefosten	1	17	5	1	4	
Schülerinnen auf eigene Kosten . . . . .	1	2	4	1	4	
Summe	2	19	9	2	8	40

hiervon bestanden das Examen mit sehr gut 12, gut 16, genügend 12.

Von den bestandenen 40 Schülerinnen blieben zu einem Nachkursus zurück 5.

## 5. Verpflegung.

Die Verpflegung erfolgte nach dem genehmigten Speiseetat in 3 Klassen und zwar der Pensionäre gegen Bezahlung in der von ihnen gewünschten Klasse, der Personen in Freistellen in der III. Klasse, der Schülerinnen in der II. Klasse.

Es wurden verpflegt:

15 Pensionäre I. Klasse mit zusammen . . . . .	292	Verpflegungstagen
118 " II. " " " . . . . .	2 917	"
307 " III. " " " . . . . .	7 988	"
44 " III. " in theilweisen Freistellen mit zusammen . . . . .	692	"
27 Pensionäre III. Klasse in ganzen Freistellen mit zusammen . . . . .	506	"
324 Pensionäre III. Klasse auf Grund des mit der Stadt Köln abgeschlossenen Vertrags mit . . . . .	3 528	"
und . . . . .	3 300	freien "

835 Pensionäre mit zusammen . . . . . 19 223 Verpflegungstagen

darunter 4498 mit ganzen resp. theilweisen Freistellen.

## 6. Gesundheitszustand.

Der Gesundheitszustand der Hauschwangeren ließ in diesem Jahre nichts zu wünschen übrig. Krankheiten, die längere Bettruhe erforderten, sind nicht vorgekommen, nur leichte Unpäßlichkeiten. Ebenso ist an der Anstalt keine Wöchnerin erheblich erkrankt; abgesehen von einzelnen fieberhaften Erkrankungen, die im Wochenbett ihren Ursprung nahmen.

Von den 683 Geburten mußten operativ beendet werden 82, also circa 12%. Darunter 4 Kaiserschnitte bei welchen alle Kinder am Leben blieben. An Todesfällen unter den Wöchnerinnen kamen 11 vor, also circa 1,60%.

Es starben 3 Frauen bei welchen der Kaiserschnitt ausgeführt worden war, und zwar eine an Pleus, eine an Mundstarrkrampf und die dritte, eine ältere schwache Person, erlag dem Blutverlust.

Die übrigen Todesfälle betrafen Personen, welche inficirt oder mit den lebensgefährlichsten Krankheiten behaftet in die Anstalt gebracht wurden.

Hiernach muß namentlich mit Rücksicht auf die vielen künstlich vollendeten Geburten, welche zum großen Theil schwere Operationen wie Zerstückelung, Perforation der Kinder zc. erforderten, die Zahl der vorgekommenen Todesfälle als äußerst gering bezeichnet werden.

Von den 648 lebend geborenen Kindern starben im Laufe der 10 Tage, welche die Kinder nach der Geburt noch in der Anstalt blieben 35, darunter 21 frühgeborene schwache Kinder von 5—8 Monaten.

Unter den Schülerinnen sind außer leichteren Unpäßlichkeiten keine Erkrankungen vorgekommen.

### 7. Poliklinik.

Seit dem Bestehen der Poliklinik (1. Juni 1892) wurden bis zum Schluß des Berichtsjahres 20 Geburten in der Stadt von der Anstalt aus geleitet, darunter 6 bei welchen die Geburt künstlich vollendet werden mußte.

Die poliklinische Sprechstunde, welche, excl. Sonntag, täglich Vormittags von 9—10 Uhr in der Anstalt in Gegenwart von 4 Schülerinnen abgehalten wird, wurde von ca. 300 Frauen, welche fast ausnahmslos den ärmsten Ständen angehörten, besucht.

Zum größten Theile wurden dieselben in der Sprechstunde auch behandelt, wobei jedesmal die Schülerinnen die nöthigen Handleistungen zc. machen mußten.

Die Errichtung der Poliklinik ist für die Schülerinnen äußerst vorthelhaft, da dieselben in der Sprechstunde in der Untersuchung von Schwangeren in den früheren Monaten geübt werden, während sie in der Anstalt selbst nur Hochschwangere zu untersuchen haben, sodann aber lernen die Schülerinnen auch bei den Geburten in der Stadt unter sachverständiger Leitung in der Privatwohnung der armen Leute sich zu beschränken ohne daß die Gesundheit der Wöchnerin Noth leidet.

### 8. Antisepsis.

Als Antiseptikum wird in der Anstalt jetzt ausschließlich das Lysof in 1—2%iger Lösung verwendet, was sich ausgezeichnet bewährt hat.

### 9. Anstaltspersonal.

Die Oberhebamme Laß ist am 15. Dezember 1892 ausgeschieden und an deren Stelle die Oberhebamme Krudewig commissarisch ernannt worden.

In Folge der Errichtung einer Poliklinik sind als Volontairärzte in der Anstalt thätig gewesen:

1. Dr. med. Franz Adams aus Coblenz vom 12. Mai bis 29. September 1892;
2. Dr. med. Beverunge aus Düsseldorf vom 1. August 1892 bis 1. Februar 1893, und
3. Dr. med. Franz Geuer aus Brühl vom 1. Januar 1893 ab, welcher sich noch in dieser Stellung befindet.

### 10. Bauwesen.

Die Arbeiten beschränkten sich auf die gewöhnliche bauliche Unterhaltung der Gebäude.

## 11. Unterstützungen von Hebammen.

Von den in dem nachstehenden Rechnungsabschlusse A Titel III aufgeführten 700 M. erhielten Unterstützungen: 3 Hebammen je 75 M., 7 je 50 M. und 4 je 30 M. Ein Betrag von 5 M. ist als erspart verreehnet.

Der daselbst unter Titel II aufgeführte Fonds von 1167 M. 54 Pf. ist vertheilt worden. Es erhielten davon:

11	Hebammen aus dem Regierungsbezirk Aachen . . .	225 M. — Pf.
11	„ „ „ „ Düsseldorf . . .	260 „ — „
18	„ „ „ „ Köln . . .	380 „ — „
15	„ „ „ „ Trier . . .	302 „ 54 „
	Summa	1167 M. 54 Pf.

## 12. Hebammen-Nachprüfungen.

Hebammen-Nachprüfungen, an denen der Anstaltsdirektor theilgenommen, fanden statt:

1. in Geilentkirchen, am 12. September 1892.
2. in Elberfeld, am 12. September 1892.
3. in Schweich, am 21. September 1892.
4. in Düren, am 11. Oktober 1892.
5. in Bonn, am 12. Dezember 1892.
6. in Köln, am 29. Dezember 1892.

## 13. Rechnungswesen.

Die Rechnungsergebnisse sind folgende:

## A. Zu Prämien und Unterstützungen für Hebammen.

Titel	Einnahme.	Nach dem Etat.		Nach den Anweisungen.		Bemerkungen.
		M.	Pf.	M.	Pf.	
A.	Bestand . . . . .	—	—	—	—	
B.	Reste . . . . .	—	—	—	—	
C.	Defette . . . . .	—	—	—	—	
D.	Laufende Einnahme . . . . .	—	—	—	—	
I.	Zinsen von Kapitalien . . . . .	387	54	387	54	
II.	Zuschuß aus Provinzialmitteln . . . . .	1 630	—	1 625	—	
	Summe	2 017	54	2 012	54	
<b>Ausgabe.</b>						
A.	Vorschuß . . . . .	—	—	—	—	
B.	Reste . . . . .	—	—	—	—	
C.	Rechnungsberichtigungen . . . . .	—	—	—	—	
D.	Laufende Ausgaben . . . . .	—	—	—	—	
I.	Prämien für die im Examen am besten bestandenen Schülerinnen . . . . .	150	—	150	—	
II.	Zu Unterstützungen für Hebammen . . . . .	1 167	54	1 167	54	
III.	Zu Unterstützungen für Hebammen (zu verwenden auf Beschluß des Provinzialauschusses) . . . . .	700	—	695	—	
	Summe	2 017	54	2 012	54	

## Abschluß.

Die Soll- und Ist-Einnahme beträgt 2 012 M. 54 Pf.

Die Soll- und Ist-Ausgabe beträgt . 2 012 „ 54 „

Also Ausgleich.

B. Für die Gebammen-Lehranstalt zu Köln.

Titel.	Einnahme.	Nach dem Etat.		Nach den Anweisungen		Bemerkungen.
		M	ℳ	M	ℳ	
A.	Bestand . . . . .	—	—	—	—	
B.	Reste . . . . .	—	—	—	—	
C.	Defekte . . . . .	—	—	—	—	
D.	Laufende Einnahme:					
I. 1	Pensionskosten der Schülerinnen . . .	22 000	—	20 774	—	
2	Pflegekostenbeiträge der Schwangeren und Wöchnerinnen . . . . .	10 000	—	13 795	97	
II.	Sonstige Einnahmen und zur Abrundung . . . . .	640	—	999	70	
III.	Zuschuß aus Provinzialmitteln . . . . .	37 800	—	36 008	98	
	Summe	70 440	—	71 578	65	
<b>Ausgabe.</b>						
A.	Vorschuß . . . . .	—	—	—	—	
B.	Reste . . . . .	—	—	—	—	
C.	Rechnungsberichtigungen . . . . .	—	—	—	—	
D.	Laufende Ausgaben:					
I.	Befolgungen und Löhne . . . . .	16 437	—	15 863	84	
II.	Beföstigung . . . . .	27 000	—	26 913	36	
III. 1	Für Lagerung, Tisch- und Bettwäsche	2 500	—	2 961	56	
2	Zu Kleidungsstücken für arme Schwangere, Wöchnerinnen und deren Kinder . . . . .	600	—	274	95	
IV.	Reinigung . . . . .	2 000	—	1 701	64	
V. 1	Für Mobilien, Handwerkszeug, Utensilien . . . . .	1 200	—	1 200	02	
2	Für ärztliche Instrumentarien . . . . .	600	—	1 201	89	
3	Für das anatomische Kabinet . . . . .	400	—	538	54	
VI. 1	Für Heizung . . . . .	4 400	—	3 918	75	
2	„ Beleuchtung . . . . .	5 000	—	4 770	03	
VII. 1	„ Arzneien . . . . .	800	—	483	80	
2	„ Verbandstoffe, Desinfektionsmittel, Stärkungsmittel . . . . .	2 600	—	4 444	27	
VIII.	Bibliothek . . . . .	600	—	599	40	
IX. 1	Zur Unterhaltung der Gebäulichkeiten	2 100	—	2 100	—	
2	Wasserconsum der Anstalt . . . . .	720	—	566	72	
3	Für Bestellung und Unterhaltung des Anstaltsgartens . . . . .	200	—	199	65	
X.	Zm Allgemeinen . . . . .	3 283	—	3 840	23	
	Summe	70 440	—	71 578	65	
<b>Abschluß.</b>						
	Die Soll- und Ist-Einnahme beträgt	—	—	71 578	65	
	„ „ „ „ Ausgabe „ „	—	—	71 578	65	
	Also Ausgleich	—	—	—	—	

## E. Provinzial-Arbeitsanstalt zu Brauweiler.

## 1. Statistik.

## a. Belegstärke.

Die Belegstärke war:

			Dem Ortsarmenverbande								
			Korrigenden			Ueberwiesene			Land- und Ortsarme	Zwangs- zöglinge	Gesamt- Summe
			männl.	weibl.	Summe	männl.	weibl.	Summe			
am	1. April	1892	770	242	1012	2	1	3	64	4	1083
"	1. Mai	"	782	242	1024	2	2	4	61	4	1093
"	1. Juni	"	795	241	1036	4	2	6	60	5	1107
"	1. Juli	"	787	250	1037	7	1	8	65	5	1115
"	1. August	"	790	249	1039	6	—	6	62	4	1111
"	1. September	"	800	252	1052	6	—	6	58	4	1120
"	1. Oktober	"	818	253	1071	5	—	5	61	5	1142
"	1. November	"	838	261	1099	2	—	2	62	4	1167
"	1. Dezember	"	836	262	1098	1	—	1	61	—	1160
"	1. Januar	1893	845	272	1117	6	2	8	70	—	1195
"	1. Februar	"	854	272	1126	4	3	7	65	—	1198
"	1. März	"	871	261	1132	4	—	4	72	—	1208
"	31. März	"	880	255	1135	4	—	4	66	—	1205
im Durchschnitt	1892/93		818	255	1073	5	1	6	63	3	1145
	1891/92		—	—	—	—	—	—	—	—	997

Die dem Ortsarmenverbande überwiesenen aufgeführten Personen sind solche Korrigenden, welche entweder den Detentionszweck nicht mehr erfüllen konnten, oder am Tage ihrer Entlassung so krank waren, daß sie ihren Unterhalt selbstständig nicht erwerben konnten und deshalb bis zur Entscheidung über ihren Unterstützungswohnsitz resp. bis zu ihrer Genesung für Rechnung des Ortsarmenverbandes der Gemeinde Brauweiler verpflegt wurden.

Die gemäß des Beschlusses des Provinzialausschusses vom 11./12. Dezember 1891 in der Anstalt eingerichtete, von den übrigen Räumen vollständig getrennte Abtheilung für Zwangszöglinge wurde durch Beschluß des Provinzialausschusses vom 4./5. Oktober 1892 wieder aufgehoben, da der Herr Minister des Innern Anstand genommen hatte, die Einweisung von Zwangszöglingen in die mit einer Arbeitsanstalt verbundene Abtheilung in Brauweiler gutzuheißen. Es wurde daher für die vorhandenen Zwangszöglinge ein anderes Unterkommen gesucht und dieselben im Laufe des Monats Oktober und Anfang November entlassen.

## b. Zu- und Abgang.

	Dem Ortsarmenverbande								
	Korrigenden			Ueberwiesene			Land- und Ortsarme	Zwangs- zöglinge	Gesamt- Summe
	männl.	weibl.	Summe	männl.	weibl.	Summe			
1. Bestand am 1. April									
1892 . . . . .	770	242	1012	2	1	3	64	4	1083
2. Zugang . . . . .	811	237	1048	23	7	30	78	4	1160
3. Demnach waren überhaupt aufgenommen .	1581	479	2060	25	8	33	142	8	2243
4. Abgang . . . . .	701	224	925	21	8	29	76	8	1038
5. Bestand am 31. März									
1893 . . . . .	880	255	1135	4	—	4	66	—	1205

c. Religion.

Von den sub. 1 b. 3 Aufgeführtenbekannt sich . . . . .	Korrigenden			Dem Ortsarmenverbände Ueberwiesene			Land- und Ortsarme	Zwangsg- zöglinge	Gesamt- Summe
	männl.	weibl.	Summe	männl.	weibl.	Summe			
zur kath. Confession .	1060	375	1435	17	6	23	103	7	1568
„ evang. „ .	518	103	621	7	2	9	38	1	669
„ jüd. „ .	3	1	4	1	—	1	1	—	6
Summe	1581	479	2060	25	8	33	142	8	2243

d. Alter.

Hiervon waren im Alter von unter 16 Jahren	7	—	7	—	—	—	—	—	7
über 16 „	1574	479	2053	25	8	33	142	8	2236
Summe	1581	479	2060	25	8	33	142	8	2243

e. Heimath resp. Ueberweisung.

Von den sub 1 b 3 aufgeführten 2060 Korrigenden wurden überwiesen von den Königlichen Regierungen zu:

						von dem Fürstenthum Birkenfeld	Korrigenden		
	Aachen	Coblenz	Röln	Düsseldorf	Trier		Männer	Weiber	Summe
männliche . . .	222	189	270	760	140	—	1581		
weibliche . . .	70	37	132	215	25	—		479	
Summe	292	226	402	975	165	—			2060

Hiervon waren gebürtig:

1. aus der Rheinprovinz . . . . .	1215	373	1588
2. „ den übrigen Provinzen zc. . . . .	366	106	472
und zwar: Westfalen 56, Preußen 25, Pommern 24, Posen 10, Schlesien 11, Brandenburg 16, Sachsen 16, Hessen-Nassau 22, Hannover 12, Schleswig-Holstein 3, den Reichslanden 24, den freien Städten 3, anderen Staaten 250, un- bestimmt —.			
Summe	1581	479	2060

f. Detentionsgrund.

Von den sub 1 b 3 6 bezeichneten 2060 + 33 = 2093 Korrigenden, einschließlich der dem Ortsarmenverbände überwiesenen Personen waren detinirt:

wegen Landstreicherei und Bettelerei . . . . .	1422	88	1510
„ Trunks, Müßiggangs, Arbeitsfcheu zc. . . . .	40	—	40
„ gewerbsmäßigen Betriebs der Unzucht . . . . .	—	357	357
„ Nichtbeschaffung eines Unterkommens . . . . .	144	42	186
Summe	1606	487	2093

## g. Wiederholte Detention.

Hiervon waren detinirt zum

zweiten dritten vierten fünften sechsten siebten achten und mehreren Male

									Korrigenden		
									Männer	Weiber	Summe
männliche	256	196	138	124	105	102	106	1027			
weibliche	105	58	42	31	17	18	16	287			
Summe	361	254	180	155	122	120	122			1314	

Demnach betrug die Rückfälligkeit 63,95% 58,93% 62,78%

## h. Vorzeitiger Abgang.

Von den sub 1 b 4 aufgeführten 925 + 29 = 954 Abgängern mußten:

in Irrenanstalten übergeführt werden . . . . .	4	—	4
in den Militärdienst eintreten . . . . .	7	—	7
sind entwichen aus der Anstalt selbst . . . . .	1	—	1
von der Arbeit außerhalb der Anstalt . . . . .	21	—	21
Summe	33	—	33

## i. Sterbefälle.

Von den sub 1 b 3 aufgeführten 2243 Aufgenommenen starben an:

	Korrigenden.			Dem Ortsarmenverbände			Land- und Ortsarme	Zwangs- zöglinge	Gesamt- Summe
	männl.	weibl.	Summe	männl.	weibl.	Summe			
Lungenschwindsucht . . . . .	9	3	12	—	1	1	8	—	21
Lungenentzündung . . . . .	11	1	12	—	—	—	—	—	12
Lungenödem . . . . .	6	—	6	1	—	1	—	—	7
Marasmus . . . . .	2	—	2	—	—	—	—	—	2
Magenkrebs . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Nierenleiden . . . . .	1	—	1	—	—	—	1	—	2
Selbstmord . . . . .	1	—	1	—	—	—	—	—	1
Kopfverletzung . . . . .	1	—	1	—	—	—	—	—	1
Gehirnschlag . . . . .	1	—	1	—	—	—	1	—	2
Herzfehler . . . . .	1	—	1	—	—	—	—	—	1
Bauchfellentzündung . . . . .	1	—	1	—	—	—	—	—	1
Rippenfellentzündung . . . . .	2	—	2	—	—	—	—	—	2
Nervenfieber . . . . .	—	1	1	—	—	—	—	—	1
Leber- und Magenleiden	1	—	1	—	—	—	—	—	1
Summe	37	5	42	1	1	2	11	—	55

	Korrigenden.			Dem Ortsarmenverbände Ueberwiesene			Land- und Zwangs- Ortsarme zöglinge	Gesamt- Summe
	männl.	weibl.	Summe	männl.	weibl.	Summe		
Hievon waren im Alter von:								
unter 20 Jahren . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
20 bis 40 Jahren	8	4	12	—	—	—	3	15
40 „ 60 „	23	1	24	1	1	2	6	32
über 60 Jahren . . .	6	—	6	—	—	—	2	8
Summe	37	5	42	1	1	2	11	55

Die Sterblichkeit betrug demnach im Verhältniß zur Bevölkerung 1 b 3 2,34% 1,00% 2,00% 4,00% 12,5% 6,1% 7,7% — 2,45%

k. Lazareth.

Im Lazareth waren täglich durchschnittlich . . .	25	10	35	3	1	4	7	—	46
Mithin im Verhältniß zur Durchschnittsbevölkerung . . . . .	3,1%	3,92%	3,26%	60,0%	100,0%	66,66%	11,11%	—	4,02%

Außer den in Lazarethpflege befindlichen Kranken wurden in der Weiberabtheilung täglich noch durchschnittlich 5 Weiber an Syphilis im Revier behandelt.

Der Gesundheitszustand der Häuslinge war gegen das Vorjahr ein schlechterer, obgleich die erreichte Prozentzahl der Lazarethkranken immer noch eine verhältnißmäßig niedrige geblieben ist. Namentlich der anhaltend strenge Winter mit der sich daran anschließenden trockenen Witterung bei nordöstlichen Winden erzeugte viele Krankheiten, so daß während der Monate Januar, Februar und März eine besondere Revier-Krankenstube eingerichtet werden mußte, in welcher schon bis circa 30 schonungsbedürftige Korrigenden mit leichter Arbeit (Kaffeebohnen-Auslesen und Strohflechten) so lange beschäftigt wurden, bis sie nach dem Urtheile des Anstaltsarztes ihrer ursprünglichen Beschäftigung, vorzugsweise der Draußenarbeit, wieder zugewiesen werden konnten.

Trotz aller angewandten Vorsicht trat doch die Lungenentzündung häufig ein und nahm auch in vielen Fällen einen böartigen Verlauf, so daß im Ganzen 12 Todesfälle an Lungenentzündung zu verzeichnen sind.

Bei verschiedenen von der Lungenentzündung befallenen Korrigenden ließ sich feststellen, daß dieselben früher an der Influenza erkrankt gewesen, und daß sie seit dieser Zeit für alle Lungenkrankheiten empfindlich waren. Hierauf läßt es sich auch wohl zurückführen, daß der Prozentsatz der an Tuberkulose als krank behandelten und gestorbenen Häuslinge verhältnißmäßig recht groß war. Wenn auch die frühere Lebensweise der meisten von Tuberkulose ergriffenen Häuslinge die Hauptursache dieser Krankheit ist, so dürfte doch die seit einigen Jahren periodisch auftretende Influenza sehr viel dazu beitragen, den Krankheitsprozeß zu beschleunigen.

Die zur Verhütung der Ansteckung der Tuberkulose gegebenen Vorschriften werden mit großer Sorgfalt beachtet, und ist ein Ansteckungsfall bisher nicht vorgekommen. Die Zahl der Korrigenden, welche mehr oder weniger an Geistesstörung litten, war auch im vergangenen Etats-

jahr groß und mußten 4 derselben vor Ablauf ihrer Detentionszeit in eine Irrenanstalt überführt werden. Vielfach kam es vor, daß Korrigenden eingeliefert wurden, bei denen Geistesstörung sofort bei der Einlieferung erkannt wurde.

## 2. Sittliche Bildung.

### a. Unterricht.

Hier kann auf den Bericht des Vorjahres verwiesen werden, da wesentliche Aenderungen nicht zu verzeichnen sind.

### b. Bestrafungen.

Es wurden bestraft:

	Korrigenden			Dem Ortsarmenver- bande Ueberwiesene			Land- und Ortsarme	Zwangs- zöglinge	Gesamt- Summe
	männl.	weibl.	Summe	männl.	weibl.	Summe			
1. wegen Trägheit, Arbeitsverweigerung, schlechter oder nachlässiger Arbeit zc. . . . .	820	516	1336	—	—	—	12	6	1354
2. wegen Entziehung von der Arbeit und Aufsicht, Entweichung und Ausbruchversuch . . . . .	24	—	24	—	—	—	—	—	24
3. wegen Schmuggelei, Diebstahls, Fehlerei, Betrugs, Unterschleifs zc. . . . .	28	10	38	—	—	—	—	—	38
4. wegen Zanks, Beschimpfung, körperlicher Mißhandlung untereinander . . . . .	101	57	158	—	—	—	3	5	166
5. wegen ungebührlichen Betragens, Frechheit, Ungehorsams, Ruhestörung und Widersetzlichkeit zc. gegen Vorgesetzte . . . . .	269	123	392	—	—	—	7	4	403
6. wegen boshaften und muthwilligen Zerstückens und Verbringens von Arbeitsstoffen und Geräthen . . . . .	58	23	81	—	—	—	1	1	83
7. wegen Verletzung der Schamhaftigkeit in Worten u Handlungen zu übertragen	—	5	5	—	—	—	—	—	5
	1300	734	2034	—	—	—	23	16	2073

	Korrigenden			Dem Ortsarmenverbande Ueberwiesene			Land- und Ortsarme	Zwangs- zöglinge	Gesamt- Summe
	männl.	weibl.	Summe	männl.	weibl.	Summe			
Uebertrag	1300	734	2034	—	—	—	23	16	2073
8. wegen falscher Anschuldigungen . . .	4	5	9	—	—	—	1	—	10
9. wegen hauspolizeiwidriger Handlungen im Allgemeinen . . .	167	59	226	—	—	—	5	4	235
Summe	1471	798	2269	—	—	—	29	20	2318
Davon kommen auf Bestrafte unter 16 Jahren	4	—	4	—	—	—	—	—	4
über 16 „	1467	798	2265	—	—	—	29	20	2314
Summe	1471	798	2269	—	—	—	29	20	2318
und im Verhältniß zur Kopfstärke, 1 b 3	93,0%	166,60%	110,15%	—	—	—	20,42%	250%	103,34%

c. Detentions-Verlängerungen.

	Korrigenden		
	männl.	weibl.	Summe
Detentionsverlängerungen fanden statt bei . . . . .	227	215	442
Demnach im Verhältniß zur Gesamtbevölkerung sub 1. b. 3	14,36%	44,89%	21,46%

d. Vorzeitige Entlassungen.

Es wurden vorzeitig entlassen . . . . .	23	8	31
Demnach im Verhältniß zur Gesamtbevölkerung sub 1 b 3	1,45%	1,67%	1,50%

3. Verpflegung und Bekleidung.

Die Verpflegung und Bekleidung der Korrigenden und Landarmen erfolgte nach Maßgabe der vom Provinziallandtage genehmigten Normal-Stats.

Die Zahl der Verpflegungstage beträgt 416 338, die Ausgabe für Verpflegung 127 783 M. 26 Pf., mithin pro Tag und Kopf 30,69 Pf. gegen 34,06 Pf. im Vorjahre. Die Kosten der Bekleidung und Lagerung beliefen sich in Folge Vergrößerung der diesbezüglichen Bestände durch Erhöhung der Durchschnittsbevölkerung um 146 Köpfe auf 40 562 M. 98 Pf. und demnach pro Kopf und Jahr der Durchschnittsbevölkerung auf 35 M. 43 Pf. gegen 21 M. 17 Pf. im Vorjahre.

4. Arbeitsbetrieb und Materialen-Verwaltung.

Trotzdem im vergangenen Jahre der Bestand an Häuslingen von Monat zu Monat stieg und zu Ende des Jahres circa 120 Inassen mehr in der Anstalt waren, als bei Beginn des Jahres, war es doch möglich, diese Leute alle in ausgiebiger Weise zu beschäftigen. Das Resultat des Arbeitsbetriebes kann deshalb auch ein günstiges genannt werden.

Der ausnahmsweise harte Winter wirkte zwar störend auf die Draußenarbeit ein, indessen gelang es doch, die Draußenarbeiter in anderer Weise zu beschäftigen. So wurde das Auslesen von Kaffeebohnen eingeführt, bei welcher Arbeit auch diejenigen Draußenarbeiter, welche, ohne ganz arbeitsunfähig zu sein, auf ärztliche Anordnung geschont werden mußten, Verwendung finden konnten.

Bei den Weibern wurde ein Versuch gemacht, Wachsperlen auf Fäden aufzuziehen. Dieser Arbeitszweig scheint sich zu eignen und auch zu lohnen; es ist indessen fraglich, ob die betreffende Firma hinlängliche und dauernde Arbeit hierin hat.

Sonstige wesentliche Veränderungen in den einzelnen Arbeitszweigen sind nicht vorgekommen; es herrschte nur das Bestreben, jeden Arbeitszweig so einträglich wie möglich zu gestalten.

Die im Januar 1892 begonnene Dütenfabrik für eigene Rechnung entwickelte sich normalmäßig; die Schwierigkeiten, welche der Absatz der Fabrikate verursachte, wurden indessen immer größer, ebenso mußten auch immer größere Geldsummen in Maschinen und Materialien angelegt werden, weshalb gegen Ende des Statsjahres die Maßregel, die ganze Dütenfabrikation einem zuverlässigen und solventen Unternehmer zu übertragen, ernsthaft ins Auge gefaßt wurde, eine Maßnahme, deren Ausführung nach Ablauf des Statsjahres gelungen ist.

Von der Gesamtzahl der 417 798 Detentionstage waren

a. Beschäftigungstage:

bei Männern . . . . .	256 721
bei Weibern . . . . .	74 471
Summe	331 192

b. Sonn und Feiertage . . . . . 65 004

Die übrigen 21 602 Detentionstage vertheilen sich auf:

Arbeitsunfähige mit . . . . .	971	Tage
Kranke mit . . . . .	15 452	"
Transportaten mit . . . . .	1 157	"
Arrestanten mit . . . . .	2 908	"
Neu Angekommene mit . . . . .	1 114	"

Von den 256 721 Beschäftigungstagen der Männer entfallen 96 207 Tage = 37,4% auf Arbeiten für die eigene Verwaltung und Beamte und 160 514 Tage = 62,6% auf Arbeiten für Fremde. Von den 74 471 Beschäftigungstagen der Weiber kommen 36 674 Tage = 49,2% auf Arbeiten für die eigene Verwaltung und Beamte und 37 797 Tage = 50,8% auf Arbeiten für Fremde. Der für sämtliche Arbeiten aufgebrauchte Brutto-Arbeitsverdienst beträgt 193 688 M. 91 Pf.

Der durchschnittliche Arbeitsverdienst eines Häsblings stellt sich daher nach der Belegstärke von 1145 Köpfen auf 46,3 Pf. und nach der vorangegebenen Zahl der Beschäftigungstage auf 58,5 Pf. pro Kopf und Tag.

Dieser Lohn vertheilt sich auf nachbezeichnete Arbeitszweige:

	Be- schäfti- gungs- tage.	Arbeitslohn in Summe			Be- schäfti- gungs- tage.	Arbeitslohn in Summe	
		„	¢.			„	¢.
Weber . . . . .	21 394	18 668	30	Hopfenpflücker . . . . .	253	195	58
Buchbinder . . . . .	17 981	6 618	09	Dütenmacher . . . . .	8 727	3 780	26
Drucker . . . . .	2 756	4 371	57	Kaffeeausleser . . . . .	1 649	460	04
Schlosser und Schmiede . . . . .	4 447	3 835	26	Näherinnen . . . . .	15 141	4 799	57
Klempner . . . . .	1 133	1 365	99	Bürsteneinzieherinnen . . . . .	2 248	1 257	42
Schreiner . . . . .	5 568	6 380	57	Strickerinnen . . . . .	5 225	1 375	95
Drechsler . . . . .	682	484	31	Hädlerinnen . . . . .	1 133	387	98
Faßbinder . . . . .	92	68	58	Wäscherinnen und Bügler- rinnen . . . . .	20 774	14 708	62
Anstreicher . . . . .	946	677	53	Stickerinnen . . . . .	328	193	94
Schneider . . . . .	12 597	11 520	80	Dütenmacherinnen . . . . .	4 107	1 885	64
Schuster . . . . .	8 992	7 000	04	Tagelöhnerinnen . . . . .	227	67	84
Sattler . . . . .	240	303	06	Perleneinzieherinnen . . . . .	530	192	31
Bürstenmacher . . . . .	25 319	16 855	45				
Tagelöhner . . . . .	168 703	86 234	21				

Die den Korrigenden und Landarmen gewährten Arbeitsprämien beliefen sich auf 21 045 M. 61 Pf., wovon 8 094 M. den Häuslingen zur eigenen Verfügung während der Detentionszeit überwiesen wurden und 12 951 M. 61 Pf. in den Sparfonds flossen. Aus dem letzteren wurden an 852 Entlassene 11 321 M. 41 Pf. oder an jeden durchschnittlich 13 M. 29 Pf. gezahlt.

Ueber die Materialienverwaltung kann nur Günstiges berichtet werden.

Der Umschlag an Materialien und Fabrikaten belief sich im vergangenen Etatsjahre auf 200 207 M. 11 Pf. und betrug der Werth des Lagers am Schlusse des Etatsjahres 90 710 M. 78 Pf. Das Vermögen der Materialienverwaltung wurde von 69 000 M. auf 70 000 M. erhöht und konnte ein Ueberschuß von 13 485 M. 12 Pf. zum Haupt-Stat abgeführt werden.

## 5. Oekonomieverwaltung.

### a. Landwirthschaft und Viehstandsnutzung.

Die Gesamtfläche der selbstbewirthschafteten Ländereien betrug 31 ha 26 ar 37 qm, von denen 13 ha 37 ar 40 qm Eigenthum der Anstalt und 17 ha 88 ar 97 qm angepachtet sind. Die Bestellung dieser Ländereien erfolgte nach dem genehmigten Kulturplan.

Der Ernteertrag von sämmtlichen Feldern stellte sich auf 25 708 M. 33 Pf. oder im Durchschnitt von einem Hektar auf 824 M. 31 Pf. Die Roggen-, Weizen- und Kartoffelernte war sehr günstig.

Diejenige an Hafer, Viehfutter und Gemüse befriedigte vollständig.

Aus der Baumschule wurden im Ganzen 2680 Bäume und zwar: 1600 Obstbäume, 1000 Wildbäume, 80 Pyramiden, außerdem noch 7000 Sträucher und Pflänzlinge im Gesamt-ertrage von 2476 M. 70 Pf. verkauft.

Es wurden 25 frischmelkenden Kühe für 10 395 M. angekauft und ebensoviele abgemolkene und gemästete Kühe für 8849 M. 83 Pf. verkauft. Die Differenz zwischen Einkaufs- und Verkaufspreis beträgt demnach 1545 M. 17 Pf. oder nicht ganz 62 M. pro Kuh. Hierbei

ist zu berücksichtigen, daß 2 Kühe frühzeitig und mit bedeutendem Schaden verkauft werden mußten, da sie krank wurden und der Thierarzt den schleunigsten Verkauf für rathsam hielt.

Die mit Anfang des Etatsjahres eingeführte bessere Fütterung des Milchviehes hat sich sehr gut bewährt, da der Ertrag an Milch sich gegen die Vorjahre ganz bedeutend gesteigert hat.

Während von 18 Kühen im Jahre 1890/91 — 83 914 l Milch oder pro Kuh und Tag durchschnittlich 12,8 l, im Jahre 1891/92 — 84 145 l oder pro Kuh und Tag durchschnittlich 12,8 l erzielt wurden, erhielt die Anstalt von 19 Kühen im verfloffenen Jahre 111 588 l Milch oder pro Kuh und Tag durchschnittlich 16,8 l.

Es wurden verkauft 32 502 l Milch, während aus 79 086 l Milch 2905,09 kg Butter, 53 281 l Magermilch und 19 504 l Buttermilch gewonnen wurden.

Der Gesamterlös aus dem Verkauf von Milch und Butter stellte sich auf 19 190 M. 37 Pf. oder pro Kuh im Durchschnitt auf 1010 M.

Die im September 1891 zu 1020 M. angekauften 2 Zugochsen wurden, nachdem sie bei der Bestellung der Ländereien geholfen hatten, gemästet und im Juli 1892 zu 1140 M. wieder verkauft.

Die Schweinezucht war lohnend und brauchte nur ein junger Eber, wie alljährlich, angekauft zu werden; verkauft wurden 48 gemästete Schweine im Gewicht von 4828 kg und 2 alte Eber als minderwerthig zum Gesamt-Verkaufspreise von 5670 M. 77 Pf.

Die Preise der Schweine standen im vergangenen Jahre ungewöhnlich hoch.

An Fuhrlohnen wurden, dem vermehrten Pferdmaterial entsprechend, 8993 M. 11 Pf. verrechnet.

Bemerkenswerthe Krankheiten bei dem Viehstande sind im vergangenen Jahre nicht vorgekommen.

Im September 1892 krepirte ein Pferd, welches der Anstalt circa 14 Jahre viele Dienste geleistet hatte, und wurde dafür ein neues Pferd im Preise von 1156 M. eingestellt.

#### b. Gasfabrik.

Die Ergebnisse des Gasfabrikbetriebs waren recht befriedigende. Es wurden 154 824 cbm Gas verbraucht, zu dessen Bereitung 523 100 kg Kohlen erforderlich waren. Demgemäß wurde aus 100 kg Kohlen die erhebliche Gasmenge von 29,8 cbm gewonnen. Der Gaspreis belief sich auf 6,08 Pf. pro cbm gegenüber dem im Etat ausgeworfenen Betrage von 6,6 Pf.

Größere Anforderungen wurden an die Unterhaltung der Defen der Gasfabrik gestellt, insofern es nothwendig war, außer den laufenden Reparaturen vier neue Retorten einzulegen. Allerdings hatten die unbrauchbaren Retorten über die Durchschnittsdauer hinaus gehalten.

Die Einnahme und Ausgabe bei der Gasfabrik belief sich auf 10 230 M. 49 Pf.

#### c. Mühlenbetrieb.

Es wurden zur Mühle gegeben:

375 021 kg	Roggen,
192 500 "	Weizen,
21 050 "	Gerste.

Hieraus wurden gewonnen:

147 100 kg	Roggenvorfußmehl,
114 900 "	gew. Roggenmehl,

47 100	kg	Roggenschrot,
115 300	„	Weizenvorfußmehl,
31 000	„	gew. Weizenmehl,
18 945	„	Gerstenschrot,
8 673	„	Grindmehl,
95 284	„	Kleien.

Während im Anfange des Etatsjahres 1892/93 die Anstalt noch unter der Kalamität der ungünstigen Ernte des Jahres 1891 zu leiden hatte, und demzufolge auch zum Juni 1892 das zum Backen des Brotes zu verwendende Mehl mit einem Zusatz von Gerstenschrot und Kartoffeln vermischt wurde, gestaltete sich schon von Juni ab die Lage mit Rücksicht auf die neue Ernte bedeutend günstiger. Durch freihändigen Ankauf der Frucht wurde eine recht große Ersparniß erzielt und hätte diese noch größer sein können, wenn zu der Zeit, als das Getreide am niedrigsten stand, (der Roggen kostete 13 M., der Weizen 13,50 M. per 100 kg) der Ankauf wegen Mangel an Lagerraum nicht hätte eingestellt werden müssen.

Trotzdem circa 66 000 kg Frucht mehr angekauft werden mußte als pro 1891/92, betrug die Ausgabe für Frucht doch circa 26 000 M. weniger als in diesem Jahre. Es wurde für 113 274 M. 37 Pf. Frucht angekauft und für 112 762 M. 52 Pf. Mehl zc. verkauft.

In den Absatzquellen des Mehles sind keine Veränderungen eingetreten, ebenso wurden die entstandenen Kleien als Futtermittel leicht abgesetzt.

Das Vermögen des Mühlenbetriebes wurde um 200 M. auf 5800 M. erhöht.

Der erzielte Ueberschuß, welcher zum Hauptetat abgeführt wurde, belief sich auf 2878 M. 90 Pf.

## 6. Bauliche Angelegenheiten.

Die zur Unterhaltung der Gebäude der Anstalt erforderlichen Arbeiten wurden, mit Ausnahme der Dachdeckerarbeiten sowie der weiter unten erwähnten Anlage von elektrischen Klingel- und Telephonleitung, wie in den Vorjahren durch die eigenen Beamten und Korrigenden ausgeführt.

An den Dienstwohnungen der Beamten wurden die gewöhnlichen kleineren Instandsetzungen vorgenommen.

Während des ganzen Sommers wurden an sämtlichen Gebäuden der Anstalt und deren Räumen die erforderlichen Reparaturen an Maurer-, Puzer-, Glaser-, Anstreicher-, Schreiner-, Schlosser- zc. Arbeiten in der gründlichsten Weise vorgenommen, so daß der Zustand der sämtlichen Gebäude als ein guter bezeichnet werden kann.

An größeren baulichen Ausführungen sind zu erwähnen:

1. der Umbau der Viehställe,
2. der Wiederaufbau des Pumpenhauses,
3. die Anlage von elektrischen Klingeln und Telephonen.

Der Kuhstall der Anstalt befand sich in einer sehr schlechten Beschaffenheit und die im Laufe der Jahre vorgenommenen Reparaturen an demselben genügten nicht. Der Pferdeestall hatte nur für 4 Pferde Platz, so daß 2 Pferde in einem Rothstalle untergebracht werden mußten.

Da ein Umbau der Viehställe nicht länger aufzuschieben war, wurde ein Projekt hierzu ausgearbeitet und erteilte der Provinzialauschuß bei Gelegenheit der Revision der Anstalt am 21. Juni 1892 die Genehmigung zur sofortigen Inangriffnahme des Umbaues und bewilligte hierzu die Summe von 7000 M.

Die Arbeiten wurden nunmehr sofort begonnen und so beschleunigt, daß bei Beginn der kälteren Jahreszeit das Vieh die neuerbauten Ställe beziehen konnte. Einzelne kleine Arbeiten, namentlich das Ausfügen der äußeren Mauern konnten wegen des eintretenden Frostes nicht beendet werden und blieben diese bis zum März 1893 liegen.

Der jetzt vorhandene Kuh- und der Pferdestall genügen in allen Beziehungen den an sie zu stellenden Anforderungen. Das gegen den Sandandrang in den Brunnen eingebaute Sieb erfüllt seinen Zweck vollständig. Während früher alle 2—3 Monate ein Ausbaggern des Brunnens stattfinden mußte, wodurch naturgemäß am Umfang desselben hohle Räume entstanden und ein Sinken des Brunnens erfolgen mußte, ist solches nach Anbringung des Siebes nicht mehr nöthig gewesen.

Da hiernach angenommen werden durfte, daß ein weiteres Senken des Bodens in der Nähe des Brunnens ausgeschlossen sei, wurde der nach dem Abbruch des alten massiven Pumpenhäuschens über den Brunnen errichtete Holzschuppen durch ein neues in Fachwerk hergestelltes Pumpenhäuschen ersetzt.

Die durch kriegsministeriellen Erlaß angeordneten Berathungen über die Verminderung des Wachtdienstes hatten bezüglich der hiesigen Anstalt zu dem Ergebnis geführt, daß das für dieselbe bisher zu stellende Wachcommando zukünftig in Fortfall kommen sollte und wurde als Termin der Einziehung dieses Commandos der 31. März 1893 vereinbart.

Als Ersatz wurden neben anderen polizeilichen Maßregeln auch die Anlegung von elektrischen Klingeln und einer Telephonleitung genehmigt.

Die elektrischen Klingeln, welche zur Alarmirung des Beamtenpersonals während der Nacht dienen sollen, gehen von der Pförtnerstube aus in die Schlafzimmer der in der Anstalt wohnenden, mit dem polizeilichen Dienste betrauten Beamten, sowie in diejenigen Zimmer und Räume, in welchen während der Nacht mehrere Aufseher schlafen. Das Bureau des Directors wurde mit der Pförtnerstube und dem Frauenhause durch eine Telephonleitung verbunden.

### 7. Vermögens- und Finanzverhältnisse.

Das Immobilienvermögen der Anstalt wurde durch Ankauf eines Streifens Terrain vor der westlichen Front der Gebäude vergrößert.

Die Finanzergebnisse waren folgende:

Titel.	Einnahme.	Nach dem Stat.		Nach den Anweisungen.	
		M.	¢.	M.	¢.
A.	Bestand . . . . .	—	—	—	—
B.	Reste . . . . .	—	—	446	32
C.	Defekte . . . . .	—	—	—	65
I.	Zinsen . . . . .	180	—	180	—
II.	1. Verpflegung der Land- und Ortsarmen . . . . .	6 000	—	20 117	38
	2. Verpflegung der dem Ortsarmenverband Freimersdorf überwiesenen Häuslinge . . . . .	1 800	—	1 216	80
III.	1. Ueberschuß aus der Landwirthschaft und Viehstandsnutzung . . . . .	24 540	—	22 308	62
	zu übertragen	32 520	—	44 269	77

Titel.	Einnahme.	Nach dem Stat.		Nach den Anweisungen.	
		ℳ	₰	ℳ	₰
III.	Uebertrag	32 520	—	44 269	77
	2. Ueberschuß aus dem Mühlenbetrieb . . . . .	5 500	—	2 878	90
	3. Für die Mittagsbeföstigung der Militärwache . . . . .	2 700	—	3 105	69
	4. Aus dem Verkauf von Brod zc. an Anstaltsbeamte zc. . . . .	12 000	—	12 681	35
IV.	1. Ueberschuß aus dem Arbeitsverdienst der Häuslinge . . . . .	117 990	—	143 391	88
	2. Ueberschuß aus der Materialienverwaltung . . . . .	11 500	—	13 485	12
V.	Außergewöhnliche Einnahmen . . . . .	4 790	—	3 650	02
VI.	Zuschuß zur Unterhaltung der Anstalt . . . . .	138 000	—	128 910	65
	Summe	325 000	—	352 373	38
	Hierzu Einnahmereste aus dem Arbeitsbetrieb und der Materialienverwaltung (Unter-Stat B. und D.) . . . . .	—	—	13 573	68
	Summe	—	—	365 947	06
<b>Ausgabe.</b>					
A.	Vorschuß . . . . .	—	—	12 143	80
B.	Reste . . . . .	—	—	9	87
C.	Rechnungsberichtigungen . . . . .	—	—	—	—
I.	Besoldungen, Löhne, Pensionen und Unterstützungen . . . . .	118 665	—	116 945	42
II.	1a. Für die Speisung der Häuslinge . . . . .	115 300	—	143 570	30
	1b. " " " " Militärwache . . . . .	2 700	—		
	2. Kosten des Brodes für die Beamten zc. . . . .	12 000	—		
III.	1. Für Bekleidungsgegenstände . . . . .	19 000	—	34 411	99
	2. " Lagerungsgegenstände . . . . .	4 500	—	6 150	99
IV.	Reinigung . . . . .	5 000	—	5 609	68
V.	Mobilien und Utensilien für den allgemeinen Wirtschaftsbetrieb . . . . .	4 000	—	4 000	—
VI.	1. Für Heizung, Kofstabe zc. . . . .	15 700	—	13 336	17
	2. Für Beleuchtung . . . . .	6 500	—	4 542	90
VII.	Krankenpflege . . . . .	3 000	—	2 255	70
VIII.	Kirchen- und Schulbedürfnisse . . . . .	2 280	—	2 275	32
IX.	Unterhaltung der Gebäude . . . . .	8 575	—	8 575	—
X.	Znsgemein . . . . .	7 780	—	12 119	92
	Summe	325 000	—	365 947	06
<b>Abschluß.</b>					
	Die Soll-Einnahme und Soll-Ausgabe balancirt, dagegen beträgt die Ist-Einnahme . . . . .	351 801	77		
	die Ist-Ausgabe . . . . .	365 809	10		
	der Vorschuß			14 007	33
	Diesem Vorschusse stehen Einnahmereste von gleicher Höhe gegenüber.				

Hiernach erforderte die Unterhaltung eines jeden Häuslings durchschnittlich pro Jahr 319 M. 60 Pf., oder pro Tag 87,6 Pf., wozu aus Provinzialmitteln ein Zuschuß von 112 M. 59 Pf. pro Jahr oder von 30,8 Pf. pro Tag geleistet werden mußte.

## 8. Anstaltspersonal.

Unter den oberen Beamten der Anstalt fanden im Laufe des verfloffenen Etatsjahres keinerlei Veränderungen statt. Von den am Schlusse des Etatsjahres 1891/92 im Dienste befindlichen Beamten schieben aus:

- der Aufseher Banitzke durch Tod am 11. Juni 1892;
- der Aufseher Czaplewski nach Kündigung Seitens der Verwaltung am 21. April 1892;
- der Aufseher Böhre freiwillig am 23. Februar 1893;
- der Aufseher Fey freiwillig am 30. Juni 1892;
- der Werkmeister Müller II freiwillig am 31. August 1892;
- der Werkmeister Eßlinger freiwillig am 24. August 1892.

Von den im Laufe des Etatsjahres neu eingestellten Beamten erwiesen sich mehrere als nicht brauchbar und wurden wieder entlassen, oder schieben aus anderen Gründen wieder aus.

Dem Werkmeister der Schlosserei Versteegen wurde von Seiner Majestät dem Könige bei Gelegenheit des diesjährigen Ordensfestes das allgemeine Ehrenzeichen allergnädigst verliehen.

Es kamen im Jahre 1892/93 bei den Unterbeamten der Anstalt im Ganzen 633 Krankheitstage vor, so daß, da es bei dem ohnehin schon anstrengenden Dienste nicht möglich war, die hierdurch ausfallenden Beamten durch andere Beamten nebenbei vertreten zu lassen, durchschnittlich 1—2 Hilfsaufseher für erkrankte fehlende Beamte fungirten.

## 9. Verschiedenes.

Wie schon oben bei „6. Bauliche Angelegenheiten“ erwähnt ist, soll für die Zukunft das bisher gestellte Militär-Wachtcommando von 1 Unteroffizier und 21 Mann in Fortfall kommen und hat demzufolge dasselbe am 31. März 1893 zum letzten Male seinen Dienst verrichtet und ist dann in seinen Garnisonort zurückgekehrt.

Ueber die als Ersatz hierfür getroffenen Maßregeln wird im nächsten Jahre berichtet werden.

## F. Landarmenhaus zu Trier.

## 1. Statistik.

Die Bevölkerung der Anstalt betrug durchschnittlich 417 Personen und zwar:

Landarme. . . . .	173 Personen
Ortsarme. . . . .	244 „
	zusammen 417 Personen.

Im Einzelnen wurden verspflegt:

	Landarme.		Ortsarme.		Im Ganzen.		Summe.
	Männer	Weiber	Männer	Weiber	Männer	Weiber	
Bestand am 1. April 1892 . . .	109	56	164	83	273	139	412
Im Laufe des Jahres kamen hinzu	95	25	98	57	193	82	275
Demnach waren überhaupt aufgenommen . . . . .	204	81	262	140	466	221	687
Abgang im Laufe des Jahres . .	82	19	108	48	190	67	257
Bestand am 31. März 1893 . .	122	62	154	92	276	154	430

Unter diesen 430 Anstaltsinsassen befanden sich:

- 47 Epileptiker,
- 15 Taubstumme,
- 28 Blinde und
- 3 Geisteschwache.

Es bekannten sich:

- a. zur katholischen Religion . . . . 348 Personen
- b. zur evangelischen Religion . . . . 82 "

Summe 430 Personen.

Die Ursachen der Aufnahmen waren:

	Männer	Weiber	Summe
1. Alter und Entkräftung . . . . .	34	4	38
2. Lähmung, Rückenmarkleiden und Verkrüppelung	13	3	16
3. Sicht und Rheumatismus . . . . .	7	2	9
4. Akute Krankheiten der Athmungsorgane . . . . .	4	2	6
5. Tuberkulose. . . . .	10	1	11
6. Andere chronische Krankheiten der Athmungs- und der Cirkulationsorgane . . . . .	19	3	22
7. Krankheiten der Unterleibsorgane. . . . .	4	—	4
8. Krätze und Hautkrankheiten . . . . .	17	22	39
9. Krebs, Knochenfraß, Geschwüre zc. . . . .	35	5	40
10. Blindheit und andere Augenkrankheiten. . . . .	9	4	13
11. Skrophulose und Anämie . . . . .	1	2	3
12. Epilepsie . . . . .	13	8	21
13. Schwangerschaft und Wochenbett . . . . .	—	5	5
14. Geschlechtskrankheiten. . . . .	7	—	7
15. Schwachsinn, Idiotie und Geisteskrankheiten überhaupt . . . . .	9	15	24
16. Sonstige Veranlassungen . . . . .	11	6	17
	Summe 193	82	275

Die Ursachen des Abganges waren:

Tod . . . . .	79 Personen
Besserung resp. Heilung . . . . .	103 "
Eigenmächtiger Austritt . . . . .	36 "
Entlassung bezw. Beurlaubung . . . . .	30 "
Ueberweisung an andere Anstalten . . . . .	9 "

Summe 257 Personen.

Der allgemeine Gesundheitszustand im Berichtsjahre kann als ein ziemlich günstiger bezeichnet werden.

An Operationen wurden ausgeführt: Zahnerextraktionen, Absceßeröffnungen, Exstirpation von Krebsgeschwüren, Trichiasis-Operation, Blasenpunktion, Reposition eines eingeklemmten Bruches, Einrichtung von Knochenbrüchen, Entfernung von Fremdkörpern aus dem Auge, Resektionen cariöser Knochenstücke, Oberschenkelamputationen, Exstirpation von tuberkulös entarteter Lymphdrüsen

Von den durchschnittlich verpflegten 417 Personen starben 79, also 19% gegen 16,5% im Vorjahr.

## 2. Kirchen- und Schulwesen.

Für die religiösen Bedürfnisse der Anstaltsinsassen war durch die nebenamtliche Thätigkeit eines katholischen und eines evangelischen Geistlichen in ausreichender Weise gesorgt.

## 3. Oekonomie-Verwaltung.

Die Verpflegung und Bekleidung der Häuslinge erfolgte nach Maßgabe der vom Provinziallandtage genehmigten Normal-Beföstigungs- und Bekleidungssetats.

Die Zahl der Verpflegungstage betrug:

für Landarme . . . .	63 156
„ Ortsarme . . . .	88 944
Summe	152 100

Für die Beföstigung wurden 60 833 M. 62 Pf. = rund 40 Pf. pro Kopf und Tag, und für die Bekleidung einschließlich Bett- und Tischwäsche 14 282 M. 73 Pf. = 34 M. 25 Pf. pro Kopf und Jahr ausgegeben gegen 43,3 M. bezw. 35,58 M. im Vorjahr.

Das Grundeigenthum der Anstalt beträgt 3 ha 55 a 59 m, wovon nach Abzug der Gebäudeflächen, Hofräume zc. 1 ha 27 a 82 m zu Zwecken der Selbstbewirthschaftung verbleiben. Die letztere ergab einen Reingewinn von 1623 M. 07 Pf.

Der Viehstand betrug 7 Kühe und 18 Schweine, welcher einen Reinertrag von 2227 M. 46 Pf. ergab.

## 4. Arbeitsbetrieb.

Die Schusterei, Schneiderei, Strickerei, Strohmattenanfertigung, Korbflechtereie und Stuhlflechtereie waren das ganze Berichtsjahr hindurch im Betrieb, während die Spinnerei und Leinewebereie — Mangels geeigneter Arbeiter — ruhte.

In den vorgenannten Werkstätten wurde ein Arbeitsverdienst von 4431 M. 39 Pf. erzielt, woran durchschnittlich 94 Personen Theil hatten. Der erzielte Arbeitsverdienst beläuft sich demnach pro Kopf und Jahr auf 47 M. 14 Pf. oder auf rund 16 Pf. pro Arbeitstag.

Außerdem hat die Beschäftigung von circa 10 Häuslingen außerhalb der Fabriken — Lohfuchenanfertigung, Reinigen von Kaffee, Wolle, Spitzenauschneiden, Beschäftigung einzelner Häuslinge bei Privaten zc. — noch eine Einnahme von 1306 M. 72 Pf. aufgebracht.

Von dem Gesamtarbeitsverdienst haben die Häuslinge als Verdienstantheil erhalten 1134 M. 97 Pf.

Neben diesen voraufgeführten Personen wurden noch circa 100 Häuslinge mit Haus- und Gartenarbeiten beschäftigt; die Remunerirung dieser Personen geschah aus Titel II.

Der Gesamt-Überschuß aus dem Fabrikbetriebe beträgt 5004 M. 51 Pf.

## 5. Bauliche Unterhaltung.

An baulichen Arbeiten zc. wurden ausgeführt: Reparaturen der Dächer, Erneuerung von Dachrinnen, Ausbesserung der Schornsteine, Einrichtung zweier Isolirzellen im Männerhause und Erhöhung der Umfassungsmauern.

## 6. Vermögens- und Finanzverhältnisse.

Das bei der Landesbank der Rheinprovinz rentbar angelegte Vermögen der Anstalt beträgt . . . . . 47 585 M. 41 Pf.  
 hierzu treten die Zinsen pro 1892/93 mit . . . . . 1 126 M. 12 Pf.  
 welche ebenfalls am 20. April 1893 noch angelegt worden, so daß nunmehr zusammen . . . . . 48 711 M. 53 Pf.  
 hinterlegt sind.

Außerdem ist noch der eiserne Bestand von 12 000 Mark vorhanden.

Das Resultat des Finalabschlusses im Berichtsjahre ist Folgendes:

Titel.	Einnahme.	Nach dem Etat.		Nach den Anweisungen.	
		M	pf.	M	pf.
A.	Bestand . . . . .	—	—	22 033	46
B.	Reste . . . . .	—	—	21	—
C.	Defecte . . . . .	—	—	36	20
I.	Zinsen und Pächte . . . . .	800	—	2 729	12
II.	Ueberschuß aus der Land- und Viehwirtschaft . . . . .	3 720	—	3 849	53
III.	Verpflegung der Ortsarmen . . . . .	56 145	—	71 448	64
IV.	" " Landarmen . . . . .	67 610	—	52 231	90
V.	Ueberschuß aus dem Fabrikbetriebe . . . . .	3 900	—	5 004	51
VI.	Zusammen . . . . .	645	—	632	72
	Summe	132 820	—	157 987	08
<b>Ausgabe.</b>					
A.	Vorschuß . . . . .	—	—	—	—
B.	Reste (Ueberschuß aus 1891/92, welcher bei der Landesbank hinterlegt ist) . . . . .	—	—	10 054	46
C.	Rechnungsberichtigungen . . . . .	—	—	18	26
I.	Befolgungen . . . . .	26 513	—	24 483	78
II.	Remuneration des Hülfspersonals . . . . .	800	—	718	75
III.	Beköstigung . . . . .	63 000	—	60 833	62
IV.	Bekleidung . . . . .	15 000	—	14 282	73
V.	Reinigung . . . . .	2 700	—	2 034	05
VI.	Mobilien, Utensilien zc. . . . .	1 600	—	1 236	44
VII.	Heizung und Beleuchtung . . . . .	6 650	—	5 850	59
VIII.	Krankenpflege . . . . .	1 650	—	1 284	18
IX.	Kirchen- und Schulbedürfnisse . . . . .	810	—	750	97
X.	Unterhaltung der Gebäude . . . . .	4 500	—	4 500	—
XI.	Zusammen . . . . .	9 597	—	7 496	32
	Ueberschuß (an den Haupt-Etat der Provinzial-Verwaltung) . . . . .	—	—	12 442	93
	Summe der Ausgabe	132 820	—	145 987	08
<b>Abschluß.</b>					
	Die Soll- und Ist-Einnahme beträgt	132 820	—	157 987	08
	" " " " Ausgabe "	132 820	—	145 987	08
	Bleibt Bestand	—	—	12 000	—

## G. Fürsorge für Epileptische.

### 1. Anstalten.

Eine Aenderung in der Zahl und Benutzung der zur Unterbringung der Epileptiker bestimmten Anstalten ist im Berichtsjahre nicht eingetreten, so daß in dieser Beziehung auf den Bericht des Vorjahres (Seite 140—142) verwiesen werden kann.

### 2. Belegstärke.

	Aachen	Rath	Bethel	Trier	Summe
Bestand am 1. April 1892	142	96	226	47	511
Zugang in 1892/93 . . .	22	20	22	8	72
Abgang in 1892/93 . . .	22	12	15	8	57
Bestand am 31. März 1893	142	104	233	47	526

### 3. Heimath.

Hier von sind aus dem Regierungsbezirk:

Aachen . . .	19	18	8	4	49
Coblenz . . .	8	7	27	8	50
Röln . . . .	42	27	34	5	108
Düsseldorf . .	44	44	146	17	251
Trier . . . .	22	6	16	10	54
landarm . . .	7	2	2	3	14
Summe	142	104	233	47	526

### 4. Pflegekosten.

Die Pflegekosten betragen:

- in der Anstalt zu Aachen 1 M. 20 Pf. pro Kopf und Tag.
- „ „ „ „ Rath 1 „ 50 „ „ „ „ „
- „ „ „ „ Bethel durchschnittlich 420 M. pro Kopf und Jahr.
- „ „ „ „ Trier, 60 bzw. 80 Pf. pro Kopf und Tag, je nachdem der Kranke ärztlich behandelt wird oder Arznei erhält.

### 5. Zuschuß zu den Pflegekosten aus Provinzialmitteln.

Der Zuschuß aus Provinzialmitteln, welcher zu den Pflegekosten gezahlt wurde, betrug durchschnittlich  $\frac{1}{3}$  der Sätze von Nr. 4 a und b und zu c 80 M. pro Jahr.

### 6. Weitere Begünstigungen.

Von weniger leistungsfähigen Gemeinden und Privaten sind unter theilweiser Forderung eines geringeren täglichen Pflegesatzes ganze und theilweise Freistellen verliehen worden:

in der Anstalt zu Aachen an	16	Kranke
„ „ „ „ Rath	17	„
„ „ „ „ Bethel	15	„
„ „ „ „ Trier	2	„

7. Rechnungswesen.

Die Einnahmen und Ausgaben für die Unterbringung von Epileptikern sind folgende:

Titel	Einnahme.	Nach dem Etat.		Nach den Anweisungen.	
		ℳ	ℳ	ℳ	ℳ
A.	Bestand . . . . .	—	—	—	—
B.	Reste . . . . .	—	—	135	75
C.	Defecte . . . . .	—	—	—	—
I.	Beiträge zu den Pflegekosten der Kranken in Aachen und Rath . . . . .	61 500	—	76 693	25
II.	Sonstige Einnahmen . . . . .	100	—	—	—
III.	Zuschuß aus Provinzialmitteln . . . . .	55 600	—	59 098	52
	Summe	117 200	—	135 927	52
<b>Ausgabe.</b>					
A.	Vorschuß . . . . .	—	—	135	75
B.	Reste . . . . .	—	—	—	—
C.	Rechnungsberichtigungen . . . . .	—	—	—	—
I.	Kosten der Unterbringung katholischer weiblicher Epileptiker in der Anstalt zu Rath-Unterrath (für 104 Kranke gegen 90 nach dem Etat) . . . . .	49 275	—	51 966	—
II.	Kosten der Unterbringung katholischer männlicher Epileptiker in der Anstalt zu Aachen (für 142 Kranke gegen 115 nach dem Etat) . . . . .	50 370	—	68 524	80
III.	Zuschuß zu den Kosten der Unterbringung evangelischer Epileptiker beiderlei Geschlechts aus der Rheinprovinz in der Anstalt zu Bethel . . . . .	17 000	—	15 181	97
IV.	Unvorhergesehene Ausgaben . . . . .	555	—	119	—
	Summe	117 200	—	135 927	52

Die Soll-Einnahme und Soll-Ausgabe gleicht sich aus, dagegen beträgt die Ist-Einnahme . . . . . 135 776 ℳ. 72 Pf. und die Ist-Ausgabe . . . . . 135 927 „ 52 „ mithin der Vorschuß . . . . . 150 ℳ. 80 Pf. dem ein Einnahme-Rest von gleicher Höhe gegenübersteht.

In Folge der Ausführung des Gesetzes über die außerordentliche Armenlast vom 11. Juli 1891 sind die Anstalten zu Aachen, Rath und Bethel bezüglich der Einweisungen solcher Kranken, die unter das genannte Gesetz fallen, mit Ablauf des Berichtsjahres an den Landarmenverband übergegangen.

**H. Unterstützung milder Stiftungen, Rettungs-, Idioten- und anderer Wohlthätigkeitsanstalten.**

Auf Grund der im §. 4 des Dotationsgesetzes vom 8. Juli 1875 vorgeschriebenen Unterstützung milder Stiftungen, Rettungs-, Idioten- und anderer Wohlthätigkeitsanstalten sind den beiden in der Rheinprovinz bestehenden, aus freier Liebesthätigkeit der Confectionsverwandten vor Jahren gegründeten Anstalten zur Erziehung und Pflege katholischer idiotischer Kinder aus der

Rheinprovinz zu Essen und für evangelische idiotische Kinder zu Hephata bei M-Glabbach Zuschüsse aus Provinzialmitteln von 13 000 bzw. 3000 M. gezahlt worden, um es den Anstalten zu ermöglichen, in erster Linie mittellose Kinder, welche ihren Unterstützungswohnsitz in weniger leistungsfähigen Gemeinden haben, in theilweise oder ganze Freistellen aufnehmen zu können.

Die großartige Anstalt des Vereins zur Erziehung und Pflege katholischer idiotischer Kinder zu Huttrop bei Essen, welche zur Aufnahme von circa 480 Kindern bestimmt ist, wurde am 1. Mai 1892 eröffnet.

Hinsichtlich der Verwaltung zc. dieser Anstalten darf auf die von ihnen herausgegebenen Jahresberichte verwiesen werden.

Ferner wurde dem Vorstande der Centralstelle für Arbeiter- Wohlfahrtseinrichtungen in Berlin auf ein bezügliches Gesuch eine Unterstützung von 100 M. zur Förderung seiner Zwecke bewilligt.

Der Final-Kassenabschluß über die in Rede stehenden Unterstützungen weist nach:

Titel	Einnahme.	Nach dem	Nach den
		Etat.	Anweisungen.
		M.	M.
A	Bestand . . . . .	—	3 400
B	Reste . . . . .	—	—
C	Defecte . . . . .	—	—
I	Zuschuß aus Provinzialmitteln . . . . .	15 000	12 700
	Summe	15 000	16 100
<b>Ausgabe.</b>			
A	Vorschuß . . . . .	—	—
B	Reste . . . . .	—	—
C	Rechnungsberichtigungen . . . . .	—	—
I	Unterstützungen . . . . .	15 000	16 100

Soll-Einnahme und Soll-Ausgabe, Ist-Einnahme und Ist-Ausgabe gleichen sich aus.